

Niederspannungsstromwandler - Low voltage Current Transformer - TC basse tension

Inhaltsverzeichnis - Index - Table des matières

Beschreibung / Description / Description	Typ / Type / Type	I_{prim}
Niederspannungs-Stromwandler Low-voltage Current Transformer TC basse tension	TSC1, TSC2 TSC4, TSC5 TSC6, TSC8	25...500 A 200...1000 A 400...2000 A
Wickelstromwandler Current Transformer with primary winding TC avec enroulement primaire	JPW	1...30 A
Kleinstromwandler Narrow design CT TC de dimensions réduites	JPO,JPR,JPS	40...600 A
Schmalstromwandler Narrow design CT TC de construction svelte	JKO-6840 JKO-8860	80...500 A 400...1000 A
Schienen-Stromwandler Bus-bar-type current transformer Transformateur de courant sur barre	TCH1, TCK1 TGC1, TGD1 TGE1 JKO-168,198,230, 260	20...200 A 250...800 A 800...1500 A 800...5000 A
Mehrbereichs-Stromwandler Multirange current transformer Transformateurs de courant avec plaque étendue	TGH1 TGK1	300...800 A 1500 A
Schienenstromwandler mit eing. Primärschiene TC with casted primary bar. TC avec conducteur prim.	Tmax T2; T3/4, T5; MG T3,T5	100...600 A
Durchsteck-Stromwandler Bus-bar type CT Transformateur de courant à trou	TGC1, TGC2, TGC3 TGE1, TGE2, TGE3 TGE4 TGF1 TGE1.4 TGF2, TGF4 J3, J4, J5 J8, J9	200...1000 A 600...3000 A 10...600 A 1000...4000 A 600...1500 A 25...300 A 40...800 A 600...3000 A
Universal-Stromwandler Multimeter CT TC à rapports multiples	JKZ 3	200...1000 A
Summen-Stromwandler Summation Transformer TC totalisateur	TD1	up to: 4 x 5 A
Zwischen-Stromwandler Intermediate Transformer TC intermédiaire	TD2	20 A
Stromwandler Spannungswandler Voltage transformer Transformateur de tension	TKB, JLP0.5,1.5 SKB ELP 0,5, 1.5	0.5...2000 A 48...1100 V 48...1000 V
TP- Splittstromwandler (Handelsprodukt) Split-core, Transformateur d'intensité pour cables	TP-23, 58, 88, 812, 816	100...5000 A

Zubehör / Accessoires / Accessories

TVS-14 Prüfklemme	Primärschienen Primary bus-bar Conducteur primaire	Montageplatten Mounting plates Plaques de montage	Spannungs-Anschlusslaschen Connecting strap Eclisses de raccordement
-------------------	--	---	--

Wickel-Stromwandler TC avec enroulement primaire Current Transformer with primary winding

JPW

Für kleine Primärströme
Mit Primär- und Sekundärklemmen
Befestigung mit Montageplatte
Klemmen plombierbar

Pour courants faibles
Avec bornes de raccordement
au primaire et au secondaire
Fixation par plaque de montage
Bornes plombables

For small primary currents
With primary and secondary
terminals
Fixing with mounting plate
Terminals plumbable

Technische Daten:

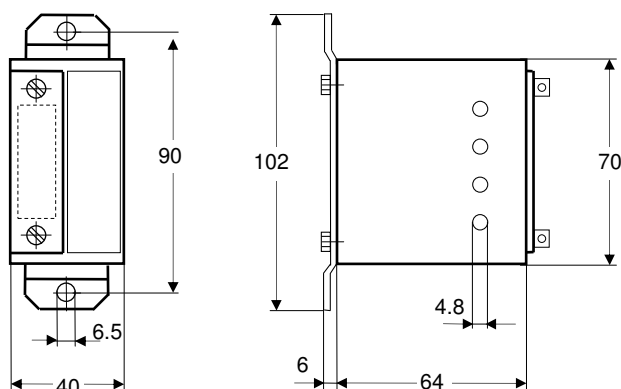
Betriebsspannung **0,72 kV**
Prüfspannung **3 kV**
Frequenz **50/60 Hz**
Sekundärströme **5 oder 1 A**
Thermischer Dauerstrom **120 % I_N**
Thermischer Kurzzeitstrom **60 I_N/1s**

Spécification:

Tension de service **0,72 kV**
Tension d'essai **3 kV**
Fréquence **50/60 Hz**
Courants secondaires **5 ou 1 A**
Courant d'échauffement **120 % I_N**
Courant de court-circuit thermique **60 I_N/1s**

General technical Data:

System voltage **0,72kV**
Test voltage **3kV**
Frequency **50/60Hz**
Secondary currents **5 or 1 A**
Continuous thermal current **120 % I_N**
Short-time thermal current **60 I_N/1s**



I prim.	Kl. 1	Kl. 3
A	VA	VA
5	3	7
10	3	7
15	3	7
20	3	7
25	3	7
30	3	7

Anschlussklemmen max. 10 mm²
Bornes de connection max. 10 mm²
Terminals max. 10 mm²

Auf Anfrage:
- andere Primär- und
Sekundärströme

Sur demande:
- autres courants primaires
et secondaires

on request:
- other primary and
secondary currents

PIFFNER Messwandler AG
PIFFNER Instrument Transformers Ltd
PIFFNER Transformateurs de mesure SA
CH-5042 HIRSCHTHAL

Tel: +41 62 739 28 28
Fax: +41 62 739 28 10
E-mail: sales@pmw.ch
Internet: www.pmw.ch

Kleinstromwandler TC à construction svelte Narrow design CT

JPO
JPR
JPS

Technische Daten:

Betriebsspannung
Prüfspannung
Frequenz
Sekundärströme
Thermischer Dauerstrom
Thermischer Kurzzeitstrom 5
oder 1 A
120 % I_N
60 I_N/1s

Spécification:

Tension de service
Tension d'essai
Fréquence
Courants secondaires
Courant d'échauffement
Courant de court-circuit
thermique

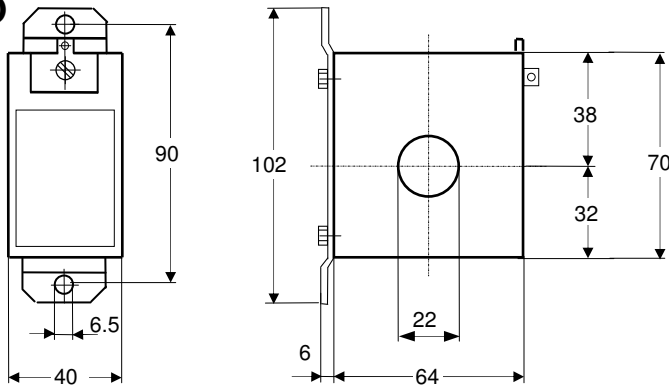
0,72 kV
3 kV
50/60 Hz
5 ou 1 A
120 % I_N
60 I_N/1s

General technical Data:

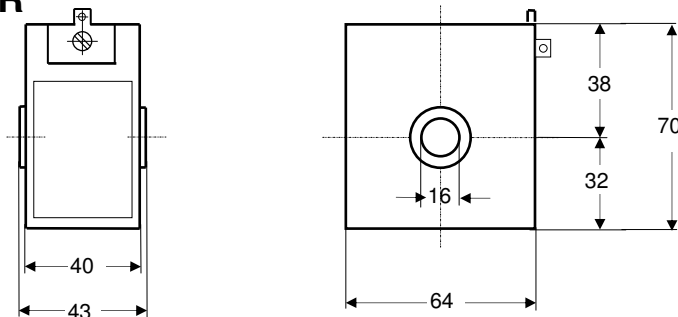
System voltage
Test voltage
Frequency
Secondary currents
Continuous thermal current
Short-time thermal current

0,72 kV
3 kV
50/60 Hz
5 or 1 A
120 % I_N
60 I_N/1s

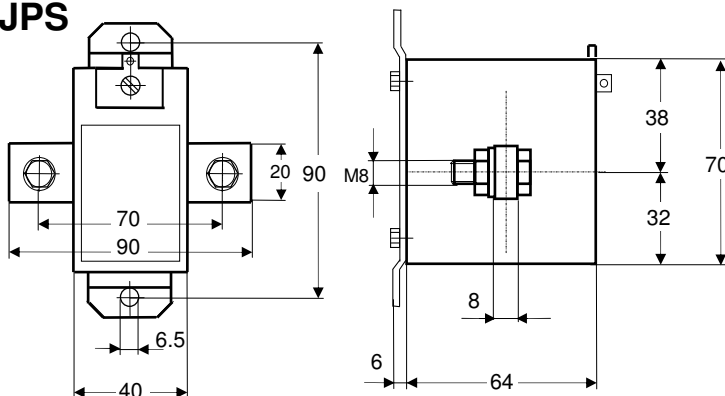
JPO



JPR



JPS



I prim. A	Kl. 0.5 VA	Kl. 1 VA	Kl. 3 VA
40	-	-	2
50	-	-	2
60	-	-	3
80	-	-	5
100	-	-	5
150	-	5	10
200	-	5	10
250	5	10	10
300	5	10	15
400	5	10	15
500	5	10	15
600	5	10	15

JPO: Montage auf Kabel
JPR: mit eingegossenem Kupferrohr
JPS: mit eingegossener Primärschiene

JPO: montage sur câble
JPR: avec tube en cuivre incorporé
JPS: avec barre primaire incorporé

JPO: mounting on cable
JPR: with casted copper pipe
JPS: with casted primary bar

Schmalstromwandler TC à construction svelte Narrow design CT

JKO-6840 JKO-8860

Primär- und Sekundärklemmen
Befestigung mit Montageplatte
Klemmen plombierbar

Avec bornes de raccordement
au primaire et au secondaire
Fixation par plaque de montage
Bornes plombables

Primary and secondary terminals
Fixing with mounting platlemmen
Terminals plumbable

Technische Daten:

Betriebsspannung **0,72 kV**
 Prüfspannung **3 kV**
 Frequenz **50/60 Hz**
 Sekundärströme **5 oder 1 A**
 Thermischer Dauerstrom **120 % I_N**
 Thermischer Kurzzeitstrom **60 I_N /1s**

Spécification:

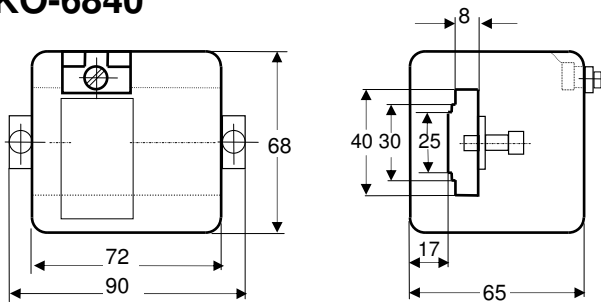
Tension de service
 Tension d'essai
 Fréquence
 Courants secondaires
 Courant d'échauffement
 Courant de court-circuit
 thermique

0,72kV
3 kV
50/60 Hz
5 ou 1 A
120 % I_N
60 I_N /1s

General technical Data:

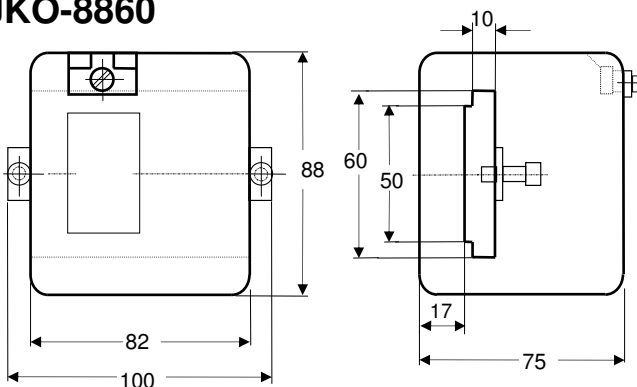
System voltage **0,72 kV**
 Test voltage **3 kV**
 Frequency **50/60 Hz**
 Secondary currents **5 or 1A**
 Continuous thermal currents **120 % I_N**
 Short-time thermal current **60 I_N /1s**

JKO-6840



I prim. A	Kl.0,5 VA	Kl. 1 VA	Kl. 3 VA
80	-	-	5
100	-	-	5
150	-	5	10
200	5	10	15
250	5	10	15
300	10	10	15
400	10	10	15
500	10	10	15

JKO-8860



I prim. A	Kl.0,5 VA	Kl. 1 VA	Kl. 3 VA
400	-	-	5
500	-	-	5
600	-	5	10
800	5	10	15
1000	5	10	15

Primärschienen und Montageplatten: siehe Zubehör

Conducteurs primaires et plaque de montage: voir accessoires

Primary bar and mounting plates: see accessories

PIFFNER Messwandler AG
PIFFNER Instrument Transformers Ltd
PIFFNER Transformateurs de mesure SA
CH-5042 HIRSCHTHAL

Tel: +41 62 739 28 28
 Fax: +41 62 739 28 10
 E-mail: sales@pmw.ch
 Internet: www.pmw.ch

Schienen-Stromwandler Transformateur de courant Bus-bar-type current transformer

TCH1 TCK1

Stromwandler mit eingegossener Primärschiene
Geeignet für Zählermessungen
Amtlich prüfbar
Klemmen plumbierbar

TC avec conducteur primaire incorporé
TC pour compteurs
Etalonnage officiel possible
Bornes plombables

CT with casted primary bar
Suitable for metering
Official tal possible
Terminals plumbable

Technische Daten:

Betriebsspannung
Prüfspannung
Frequenz
Sekundärströme
Thermischer Dauerstrom
Thermischer Kurzzeitstrom₅

**0,72 kV
3 kV
50/60 Hz
oder 1 A
120 % I_N
60 I_N /1s**

Spécification:

Tension de service
Tension d'essai
Fréquence
Courants secondaires
Courant d'échauffement
Courant de court-circuit thermique

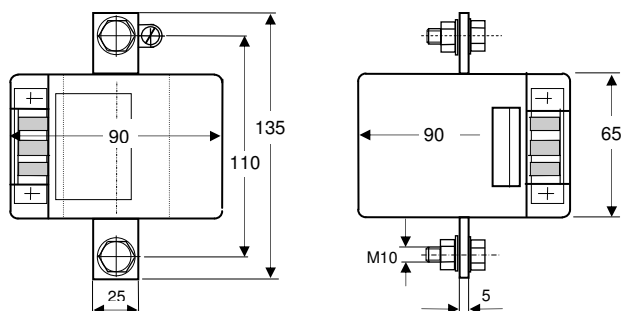
**0,72 kV
3 kV
50/60 Hz
5 ou 1 A
120 % I_N
60 I_N /1s**

General technical Data:

System voltage
Test voltage
Test voltage
Frequency
Secondary currents
Continuous thermal current
Short-time thermal current

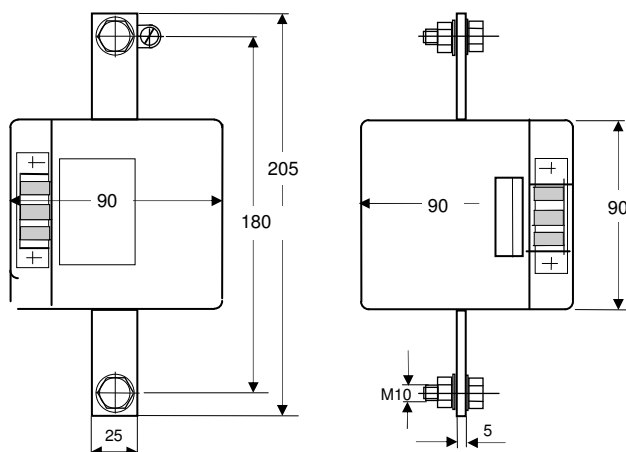
**0,72 kV
3 kV
50/60 Hz
5 or 1 A
120 % I_N
60 I_N /1s**

TCH1



I prim.	Kl.0,2	Kl.0,5	Kl. 1
A	VA	VA	VA
20	5	10	15
25	5	10	15
30	5	10	15
40	5	10	15
50	5	10	15
60	5	10	15
80	5	10	15
100	5	10	15
150	5	10	15
200	5	10	15

TCK1



I prim.	Kl.0,2	Kl.0,5	Kl. 1
A	VA	VA	VA
100	7.5	15	25
200	7.5	15	25

Montageplatten: siehe Zubehör
Plaques de montage: voir accessoires
Mounting plates: see accessories

PIFFNER Messwandler AG
PIFFNER Instrument Transformers Ltd
PIFFNER Transformateurs de mesure SA
CH-5042 HIRSCHTHAL

Tel: +41 62 739 28 28
Fax: +41 62 739 28 10
E-mail: sales@pmw.ch
Internet: www.pmw.ch

Schienen-Stromwandler Transformateur de courant Bus-bar-type current transformer

TGC1 TGD1

Stromwandler mit eingegossener
Primärschiene
Geeignet für Zählermessungen
Amtlich prüfbar
Klemmen plombierbar

TC avec conducteur primaire incorporé
TC pour compteurs
Etalonnage officiel possible
Bornes plombables

CT with sealed primary bar
Suitable for metering
Official calibration
Terminals plumbable

Technische Daten:

Betriebsspannung
Prüfspannung
Frequenz
Sekundärströme
Thermischer Dauerstrom 5
Thermischer Kurzzeitstrom

0,72kV
3 kV
50/60 Hz
oder 1 A
120 % I_N
60 I_N /1s

Spécification:

Tension de service
Tension d'essai
Fréquence
Courants secondaires
Courant d'échauffement
Courant de court-circuit
thermique

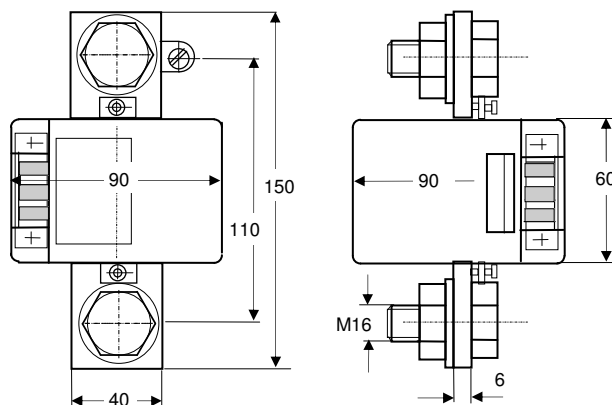
0,72 kV
3 kV
50/60 Hz
5 ou 1 A
120 % I_N
60 I_N /1s

General technical Data:

System voltage
Test voltage
Frequency
Secondary currents
Continuous thermal current
Short-time thermal current

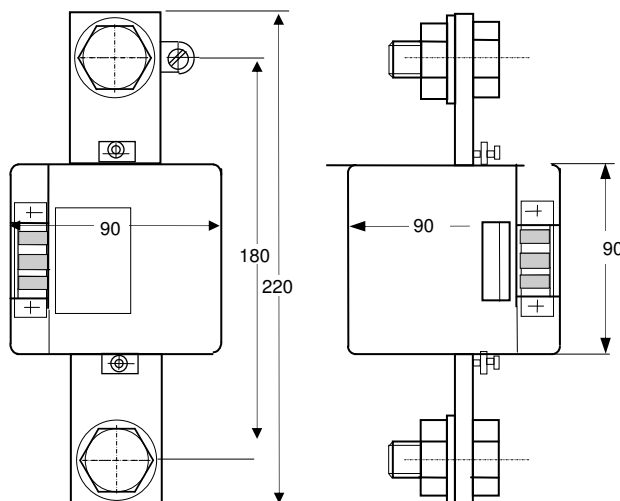
0,72kV
3kV
50/60 Hz
5 or 1 A
120% I_N
60 I_N /1s

TGC1



I prim. A	Kl.0,2 VA	Kl.0,5 VA	Kl. 1 VA
250	5	10	15
300	5	10	15
400	5	10	15
500	5	10	15
600	5	10	15

TGD1



I prim. A	Kl.0,2 VA	Kl.0,5 VA	Kl. 1 VA
300*	7.5	15	25
400	7.5	15	25
500	7.5	15	25
600	7.5	15	25
800*	7.5	15	25

Möglich: * Kl. 0,5S 15 VA
Possible:
Possible:

Montageplatten:
Plaques de montage:
Mounting plates

siehe Zubehör
voir accessoires
see accessories

Schienen - Stromwandler Transformateur de courant Bus-bar-type CT

TGE1

Stromwandler mit montierter
Primärschiene
Geeignet für Zählermessungen
Amtlich prüfbar
Klemmen plombierbar

TI avec conducteur primaire
TI pour compteurs
Etalonnage officiel possible
Bornes plombables

CT with mounted primary bus-bar
Suitable for metering
Official calibration possible
Terminals plumbable

Technische Daten:

Betriebsspannung
Prüfspannung
Frequenz
Sekundärströme
Thermischer Dauerstrom
Thermischer Kurzzeitstrom

0,72 kV
3 kV
50/60 Hz
5 oder 1 A
120% I_N
60 I_N / 1s

Spécification:

Tension de service
Tension d'essai
Fréquence
Courants secondaires
Courant d'échauffement
Courant de court-circuit thermique

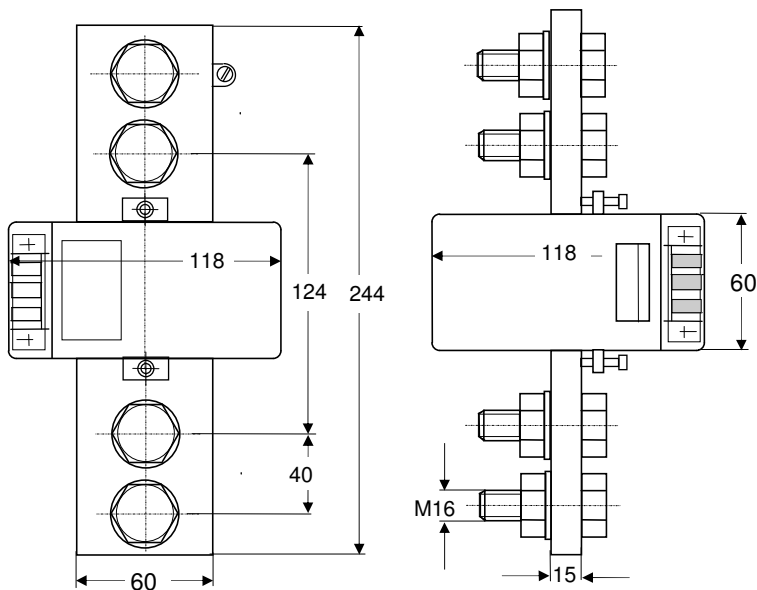
0,72 kV
3 kV
50/60 Hz
5 ou 1 A
120 % I_N
60 I_N / 1s

General technical Data:

System voltage
Test voltage
Frequency
Secondary currents
Continuous thermal current
Short-time thermal current

0,72 kV
3 kV
50/60 Hz
5 or 1 A
120 % I_N
60 I_N / 1s

TGE1



I prim.		Kl. 0.5	Kl. 1
A		VA	VA
800		15	25
1000		15	25
1200		15	25
1500		15	25

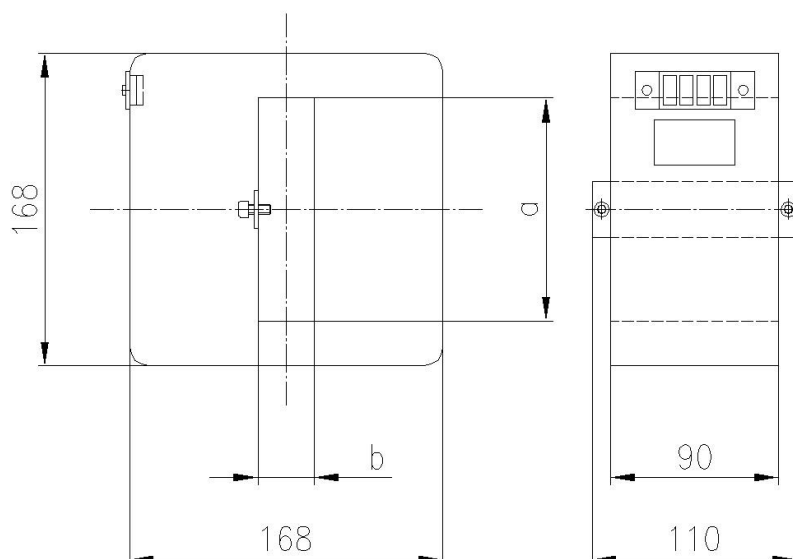
Montageplatte: siehe Zubehör
Plaques de montage: voir accessoires
Mounting plates: see accessories

PIFFNER Messwandler AG
PIFFNER Instrument Transformers Ltd
PIFFNER Transformateurs de mesure SA
CH-5042 HIRSCHTHAL

Tel: +41 62 739 28 28
Fax: +41 62 739 28 10
E-mail: sales@pmw.ch
Internet: www.pmw.ch

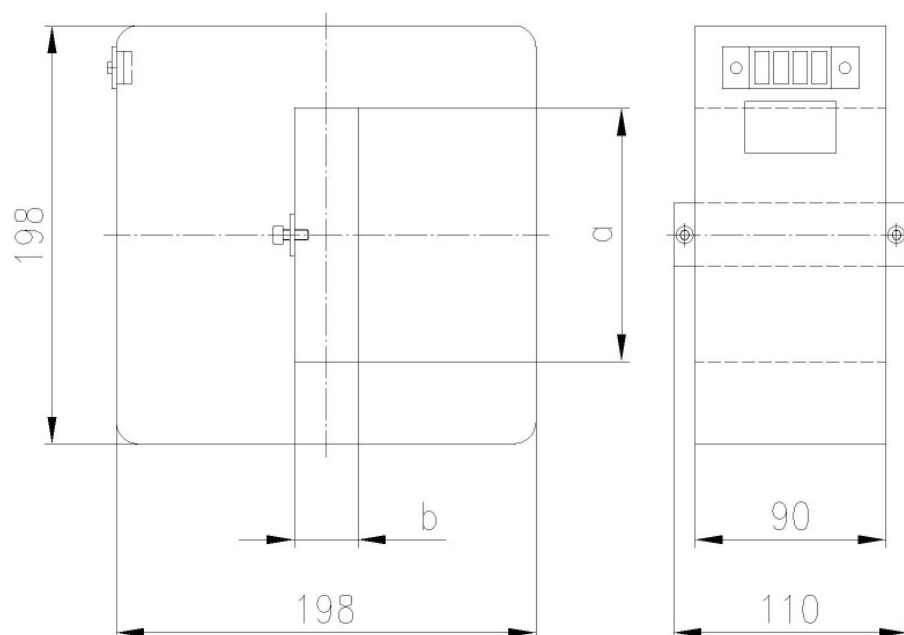
Niederspannungswandler Typ JKO-168

Pos.	A	B	C	D	H	Leistung	Klasse	Übersetzung
1	50	10	168	168	60	10VA	5P10	800/1A
2	80	15	168	168	90	15VA	5P20	1250/1A
3	80	30	168	168	60	15VA	10P10	1600/1A
4	80	30	168	168	60	15VA	5P10	2000/1A
5	60	30	168	168	90	20VA	5P20	2000/1A
6	80	30	168	168	90	25VA	5P20	2500/1A
7	80	17	168	168	60	10VA	5P10	250/5A
8	136	30	168	168	60	15VA	0.5	1000/5A
9	125	30	168	168	60	10VA	1	1200/5A
10	136	30	168	168	60	15VA	0.5	2000/5A
11	60	15	168	168	60	30VA	0.5	2500/5A
12	100	40	168	168	60	30VA	0.5	2500/5A
13	120	30	168	168	60	10VA	0.5	2500/5A
14	102	52	168	168	60	15VA	1	3000/5A
15	120	30	168	168	60	15VA	0.5	3000/5A
16	100	70	168	168	60	10VA	0.5	3200/5A
17	122	51	168	168	60	15VA	1	4000/5A
18	102	52	168	168	60	15VA	1	4000/5A
19	Öff. 50 mm		168	168	90	15VA	5P20/0.5	1250/1-1A
20	100	30	168	168	90	15VA	5P10/0.5	2500/5-1A



Niederspannungswandler Typ JKO-198

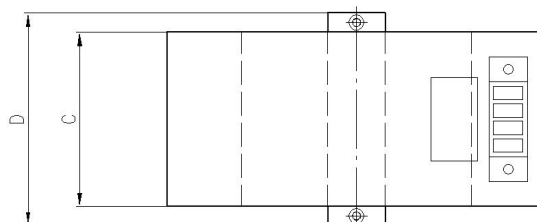
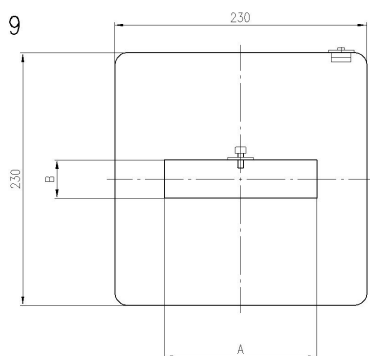
Pos.	A	B	C	D	H	Leistung	Klasse	Übersetzung
1	60	15	198	198	60	10VA	1	1500/5A
2	100	30	198	198	60	15VA	10P10	2000/1A
3	100	30	198	198	90	25VA	5P20	2500/1A
4	120	30	198	198	90	25VA	5P20	2500/1A
5	136	32	198	198	90	20VA	5P20	3000/1A
6	101	51	198	198	60	15VA	0.5	5000/1A
7	134	32	198	198	60	15VA	1	800/5A
8	136	32	198	198	60	15VA	1	1500/5A
9	140	36	198	198	60	10VA	0.5	1600/5A
10	140	40	198	198	60	10VA	0.5	2000/5A
11	174	20	198	198	60	10VA	3	2500/5A
12	136	32	198	198	60	10VA	1	3000/5A
13	140	35	198	198	60	15VA	1	3000/5A
14	110	80	198	198	60	25VA	1	3500/5A
15	120	50	198	198	60	15VA	0.5	4000/5A
16	125	55	198	198	60	10VA	0.5	4000/5A
17	125	55	198	198	60	10VA	0.5	5000/5A
18	120	30	198	198	90	10VA	5P10	1600/1-1A
19	120	30	198	198	90	10VA	5P10	1800/1-1A
20	120	30	198	198	90	10VA	5P10	2000/1-1A



Niederspannungswandler Typ JKO 230 / 260

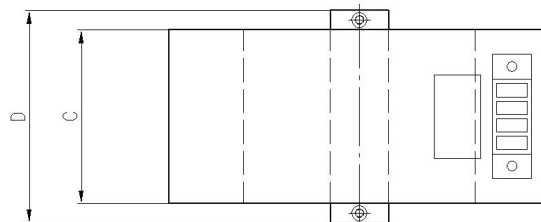
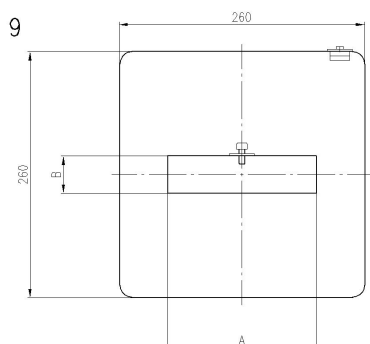
JKO-230

Pos.	A	B	C	D	H	Leistung	Klasse	Übersetzung
1	160	40	230	230	60	10VA	0.5	3000/1A
2	160	40	230	230	60	10VA	0.5	4500/1A
3	120	30	230	230	60	10	5P10	5000/1A
4	101	51	230	230	60	10VA	5P20	5000/1A
5	175	25	230	230	60	30VA	0.5	2500/5A
6	160	50	230	230	60	30VA	0.5	3000/5A
7	174	20	230	230	60	15VA	1	3000/5A
8	160	50	230	230	60	15VA	0.5	4000/5A
9	120	70	230	230	60	25VA	1	4000/5A



JKO-260

Pos.	A	B	C	D	H	Leistung	Klasse	Übersetzung
1	172	85	260	260	60	10VA	5P20	5000/1A
1	160	50	260	260	60	15VA	5P20	5000/5A
2	205	55	260	260	60	10VA	0.5	5000/5A
3	160	50	260	260	60	15VA	0.5	6000/5A



Mehrbereichs-Stromwandler Transformateurs de courant à plaque étendue Multirange current transformer

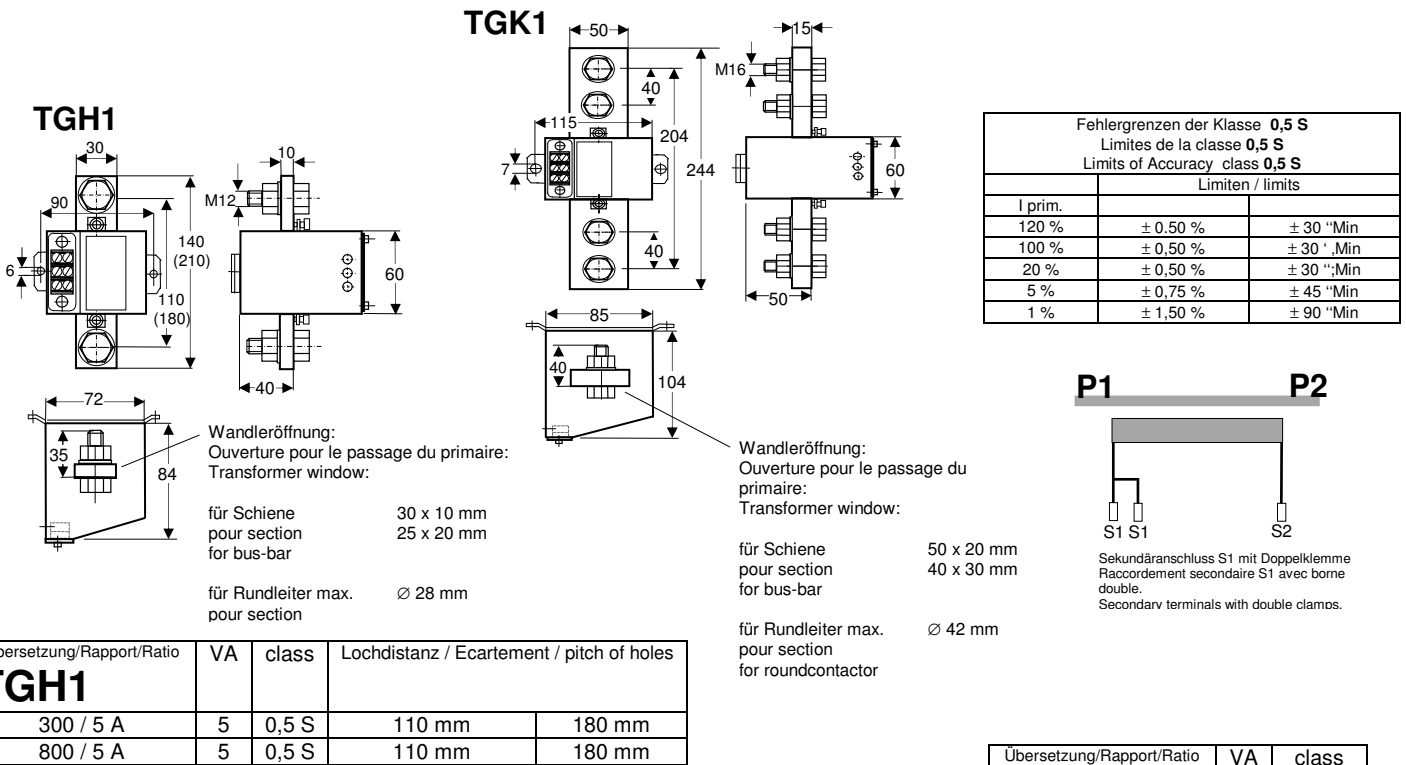
TGH1 TGK1

Mit kleiner Nennbürde für Verrechnungsmessung / À puissance nominale réduite pour le comptage
With small nominal burden for measuring to charge

Stromwandler mit 5 VA Nennbürde und Genauigkeitsklasse 0,5 S sind geeignet für den Einsatz bei elektronischen Zählern. Dank dem erweiterten Messbereich kann mit nur 3 Nennstromstärken von **300/5**, **800/5** und **1500/5** der gesamte Bereich von 100 bis 1500 A abgedeckt werden. Diese Wandler werden als Schienenwandler wie auch als Aufsteckwandler eingesetzt. Die Primärschiene ist demontierbar.

Des TC d'une puissance de 5 VA dans la classe de précision 0.5 S sont adaptés aux compteurs électroniques. L'extension de la plage des mesures définissant la classe 0.5 S permet de couvrir tout le domaine de 100 à 1500 A avec seulement 3 valeurs du courant nominal, ayant les rapports: **300/5**, **800/5** A et **1500/5** A. Ces TC sont exécutés soit avec barre primaire incorporé, soit à trou. Le barre primaire est démontable.

CT with 5 VA nominal burden and accuracy class 0,5 S are qualified for electronic metering. Due to the extended measuring range the whole range from 100 to 1500 A can be covered by 3 nominal current strength of **300/5**, **800/5** and **1500/5** A. These transformers are applied as bus-bar-types and plug-in CT's as well. The primary bar is dismantable.



Mit oder ohne Primärschiene / Avec ou sans barre primaire / With or without primary bus bar *
Mit oder ohne Montageplatte / Avec ou sans plaque de montage / With or without mounting plate*
* bei Bestellung angeben / indiquer à la commande / as specified with order

Die Stromwandler TGH1 und TGK1 sind Für amtliche Prüfung zugelassen. System Nr. 201	Les transformateurs de courant TGH1 et TGK1 son homologis pour l' étalonnage officiel . No. de système 201	The current transformers are licensed for official tests . System Nr. 201
Technische Daten: Max.Nennspannung 0.72 kV Prüfspannung 3 kV Frequenz 50/60 Hz Thermischer Dauerstrom 120 % I_N Thermischer Kurzzeitstrom 60 I_N /1s	Spécification: Tension de service 0.72 kV Tension d'essai 3 kV Fréquence 50/60 Hz Courant d'échauffement 120% I_N Courant de court-circuit thermique 60 I_N /1s	General technical Data: System voltage 0.72 kV Test voltage 3 kV Frequency 50/60 Hz Continuous thermal current 120% I_N Short-time thermal current 60 I_N /1s

PIFFNER Messwandler AG
PIFFNER Instrument Transformers Ltd
PIFFNER Transformateurs de mesure SA
CH-5042 HIRSCHTHAL

Tel: +41 62 739 28 28
Fax: +41 62 739 28 10
E-mail: sales@pmw.ch
Internet: www.pmw.ch

Stromwandler TMAX T2

Technische Daten:

Höchste Betriebsspannung	0,72 kV
Prüfspannung	3 kV
Frequenz	50Hz
Thermischer Kurzzeitstrom I _{th}	60 IN/1s
Thermischer Dauerstrom I _{cth}	1.05 IN
Ueberlastbarkeit	5 %
Mit eingegossener Primärschiene	Cu vernickelt

Spécification:

Tension max. de service	0,72 kV
Tension d'essai	3 kV
Fréquence	50 Hz
Courant de c.c. thermique	60 IN/1s
Courant thermique permanente	1.05 IN
Surcharge thermique	5 %
Avec conducteur primaire incorporé	Cu nickelé

General technical Data:

Highest operating voltage	0,72 kV
Test voltage	3 kV
Frequency	50 Hz
Short-time thermal current	60 IN/1s
Continuous thermal current	1.05 IN
Permanent overload capacity	5 %
Incl. primary current bus-bars	Cu nickel plated

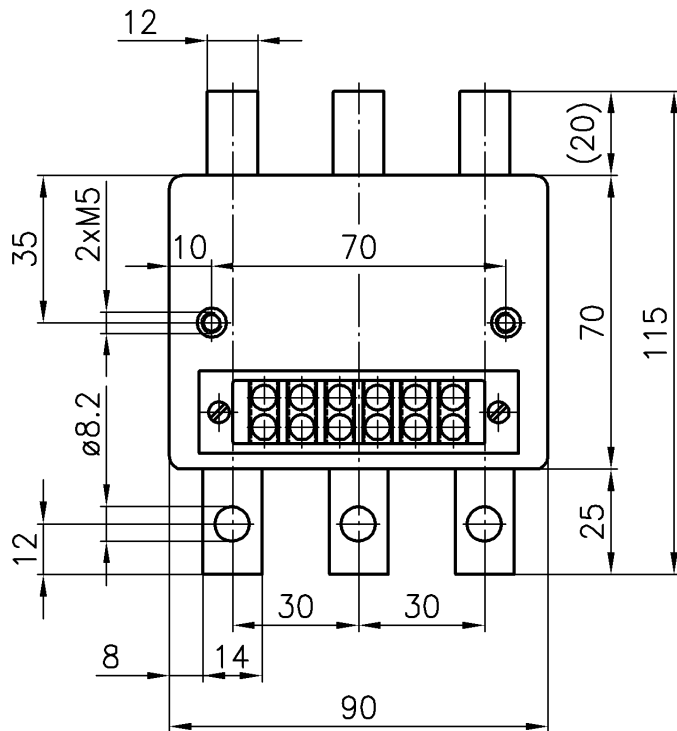
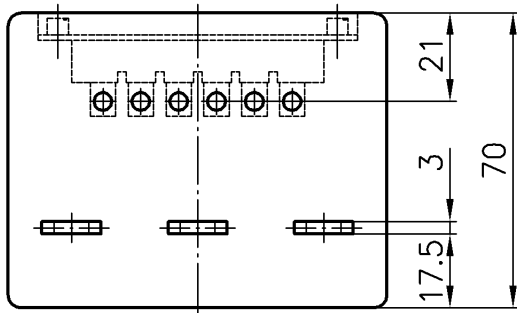
Genauigkeit	Klasse 0.5 und 0.5S
Bürden	1 - 2 VA
Sekundärströme	5 oder 1 A
Primärströme	100....200 A

Classe de precision	cl. 0.5 et 0.5S
Puissances	1 - 2 VA
Courants secondaires	5 ou 1 A
Courants primaires	100....200 A

Accuracy	cl. 0.5 and 0.5S
Burden	1 - 2 VA
secondary currents	5 or 1 A
primary currents	100....200 A

Klemmenbezeichnung primär/primaire/primary
 Marquage des bornes sekundär/secondaire/secondary
 Terminals

P1 P2
 L1 L2 L3
 S1 S2 S1 S2 S1 S2



Typenübersicht

Typ Tmax T2

100/5 A	2 VA, Kl. 0.5	100/1 A	2 VA, Kl. 0.5
150/5 A	2 VA, Kl. 0.5S	150/1 A	2 VA, Kl. 0.5S

Baugrößen:

Typ	Primärstrom	Primärschiene	Abmessungen	Massbild
Tmax T2	100....150 A	12 / 14x3x127 mm	3 Polig 90 x 70 x 70 mm	4-81.674.01

Stromwandler TMAX T2

Technische Daten:

Höchste Betriebsspannung	0,72 kV
Prüfspannung	3 kV
Frequenz	50Hz
Thermischer Kurzzeitstrom I _{th}	60 IN/1s
Thermischer Dauerstrom I _{cth}	1.05 IN
Ueberlastbarkeit	5 %
Mit eingegossener Primärschiene	Cu vernickelt
Genauigkeit	Klasse 0.5 und 0.5S
Bürden	1 - 2 VA
Sekundärströme	5 oder 1 A
Primärströme	100....200 A

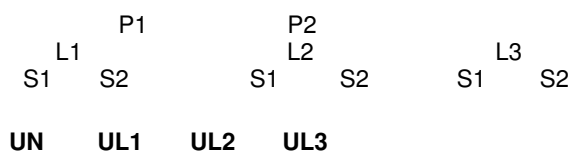
Spécification:

Tension max. de service	0,72 kV
Tension d'essai	3 kV
Fréquence	50 Hz
Courant de c.c. thermique	60 IN/1s
Courant thermique permanente	1.05 IN
Surcharge thermique	5 %
Avec conducteur primaire incorporé	Cu nickélé
Classe de precision	cl. 0.5 et 0.5S
Puissances	1 - 2 VA
Courants secondaires	5 ou 1 A
Courants primaires	100....200 A

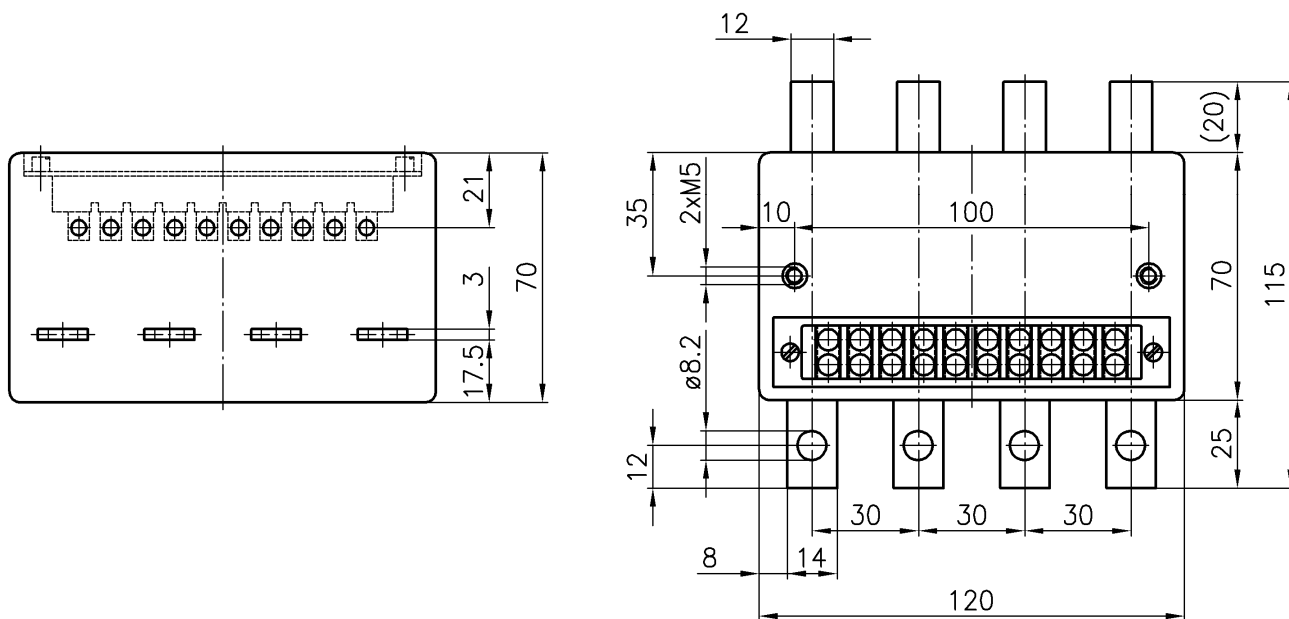
General technical Data:

Highest operating voltage	0,72 kV
Test voltage	3 kV
Frequency	50 Hz
Short-time thermal current	60 IN/1s
Continuous thermal current	1.05 IN
Permanent overload capacity	5 %
Incl. primary current bus-bars	Cu nickel plated
Accuracy	cl. 0.5 and 0.5S
Burden	1 - 2 VA
secondary currents	5 or 1 A
primary currents	100....200 A

Klemmenbezeichnung: primär/primaire/primary
 Marquage des bornes: sekundär/secondaire/secondary
 Terminals:



Stromwandler mit Spannungsabgriff



Typenübersicht

Typ Tmax T2

100/5 A	2 VA, Kl. 0.5	100/1 A	2 VA, Kl. 0.5
150/5 A	2 VA, Kl. 0.5S	150/1 A	2 VA, Kl. 0.5S

Baugrößen:

Typ	Primärstrom	Primärschiene	Abmessungen	Massbild
Tmax T2	100....150 A	12 / 14x3x127 mm	4 Polig 120 x 70 x 70 mm	4-81.674.02

Stromwandler TMAX T3/4

Technische Daten:

Höchste Betriebsspannung	0,72 kV
Prüfspannung	3 kV
Frequenz	50Hz
Thermischer Kurzzeitstrom I _{th}	60 In/1s
Thermischer Dauerstrom I _{cth}	1.05 IN
Ueberlastbarkeit	5 %
Mit eingegossener Primärschiene	Cu vernickelt

Spécification:

Tension max. de service	0,72 kV
Tension d'essai	3 kV
Fréquence	50 Hz
Courant de c.c. thermique I _{th}	60 In/1s
Courant thermique permanente I _{cth}	1.05 IN
Surcharge thermique	5 %
Avec conducteur primaire incorporé	Cu nickelé

General technical Data:

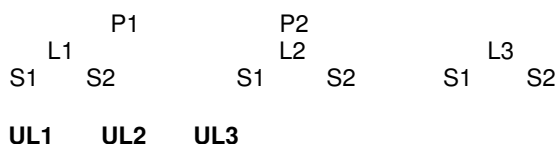
Highest operating voltage	0,72 kV
Test voltage	3 kV
Frequency	50 Hz
Short-time thermal current I _{th}	60 In/1s
Continuous thermal current I _{cth}	1.05 IN
Permanent overload capacity	5 %
Incl. primary current bus-bars	Cu nickel plated

Genauigkeit	Klasse 0.5 und 0.5S
Bürden	1 - 2 VA
Sekundärstrom	5 oder 1 A
Primärströme	100....320 A

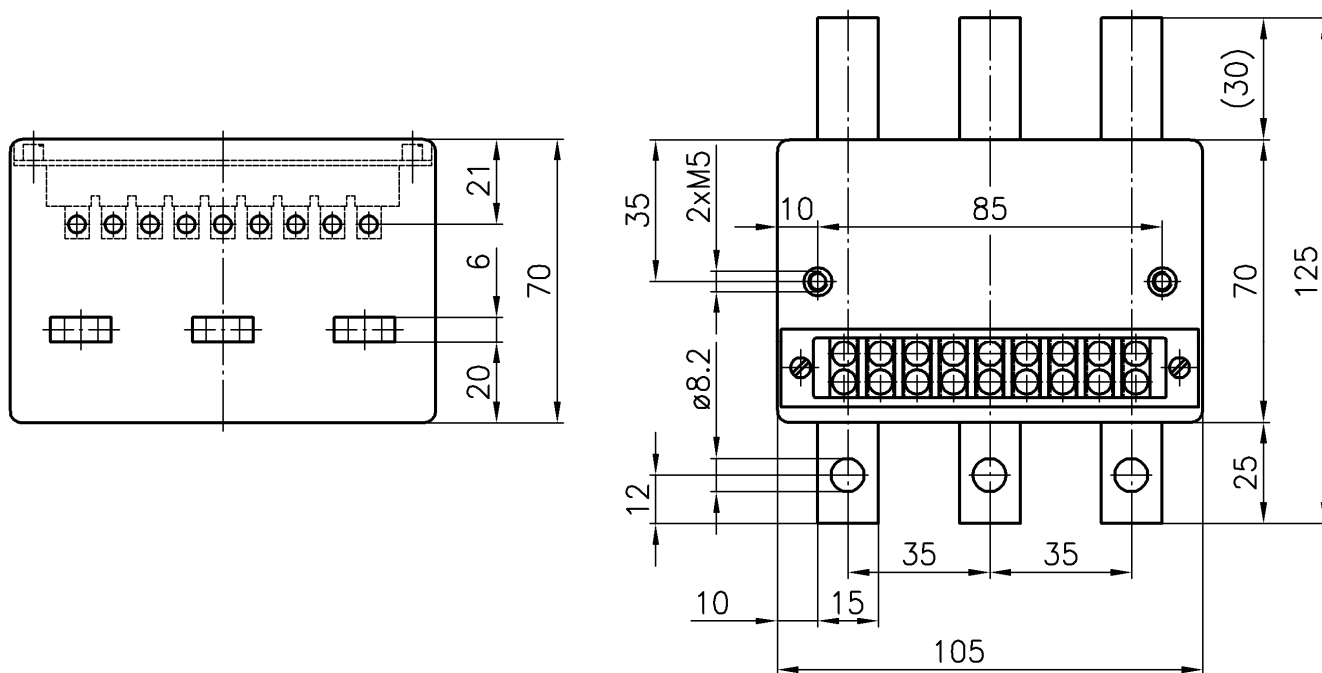
Classe de précision	cl. 0.5 et 0.5S
Puissance	1 - 2 VA
Courants secondaires	5 ou 1 A
Courants primaires	100....320 A

Accuracy	cl. 0.5 and 0.5S
Burden	1 - 2 VA
secondary currents	5 or 1 A
primary currents	100....320 A

Klemmenbezeichnung	primär/primaire/primary
Marquage des bornes	sekundär/secondaire/secondary
Terminals	



Stromwandler mit Spannungsabgriff



Typenübersicht

Typ Tmax T3/4

100/5 A	2 VA, Kl. 0.5	100/1 A	2 VA, Kl. 0.5
150/5 A	2 VA, Kl. 0.5	150/1 A	2 VA, Kl. 0.5
200/5 A	2 VA, Kl. 0.5S	200/1 A	2 VA, Kl. 0.5S
250/5 A	2 VA, Kl. 0.5S	250/1 A	2 VA, Kl. 0.5S
300/5 A	2 VA, Kl. 0.5S	320/1 A	2 VA, Kl. 0.5S

Baugrößen:

Typ	Primärstrom	Primärschiene	Abmessungen	Massbild
Tmax T3/4	100....300 A	15x6x125 mm	3 Polig 105 x 70 x 70 mm	4-81.678.01

Stromwandler TMAX T3/4

Technische Daten:

Höchste Betriebsspannung	0,72 kV
Prüfspannung	3 kV
Frequenz	50Hz
Thermischer Kurzzeitstrom I _{th}	60 In/1s
Thermischer Dauerstrom I _{cth}	1.05 IN
Ueberlastbarkeit	5 %
Mit eingegossener Primärschiene	Cu vernickelt

Spécification:

Tension max. de service	0,72 kV
Tension d'essai	3 kV
Fréquence	50 Hz
Courant de c.c. thermique I _{th}	60 In/1s
Courant thermique permanente I _{cth}	1.05 IN
Surcharge thermique	5 %
Avec conducteur primaire incorporé	Cu nickelé

General technical Data:

Highest operating voltage	0,72 kV
Test voltage	3 kV
Frequency	50 Hz
Short-time thermal current I _{th}	60 In/1s
Continuous thermal current I _{cth}	1.05 IN
Permanent overload capacity	5 %
Incl. primary current bus-bars	Cu nickel plated

Genauigkeit	Klasse 0.5 und 0.5S
Bürden	1 - 2 VA
Sekundärstrom	5 oder 1 A
Primärströme	100....320 A

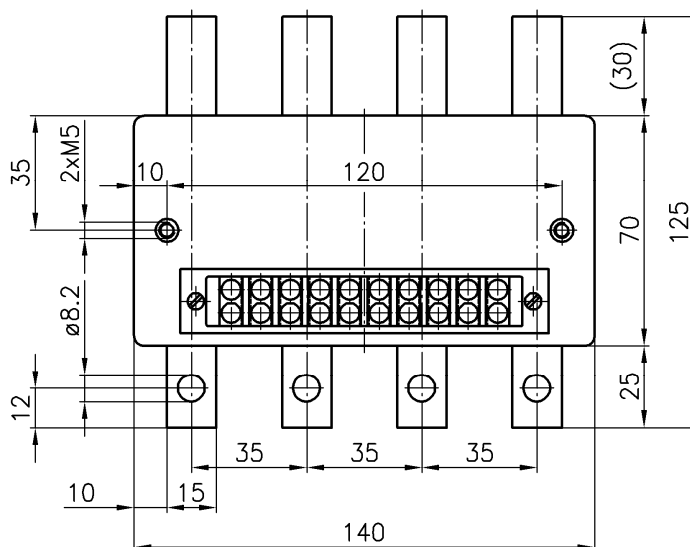
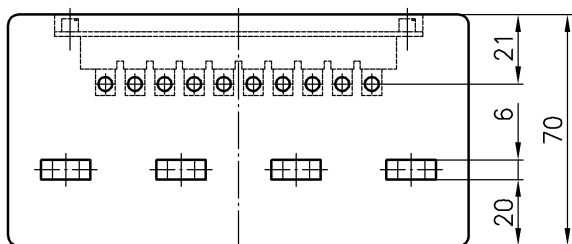
Classe de précision	cl. 0.5 et 0.5S
Puissance	1 - 2 VA
Courants secondaires	5 ou 1 A
Courants primaires	100....320 A

Accuracy	cl. 0.5 and 0.5S
Burden	1 - 2 VA
secondary currents	5 or 1 A
primary currents	100....320 A

Klemmenbezeichnung	primär/primaire/primary
Marquage des bornes	sekundär/secondaire/secondary
Terminals	

	P1	P2	
L1		L2	L3
S1	S2	S1	S2
UN	UL1	UL2	UL3

Stromwandler mit Spannungsabgriff



Typenübersicht

Typ Tmax T3/4

100/5 A	2 VA, Kl. 0.5	100/1 A	2 VA, Kl. 0.5
150/5 A	2 VA, Kl. 0.5	150/1 A	2 VA, Kl. 0.5
200/5 A	2 VA, Kl. 0.5S	200/1 A	2 VA, Kl. 0.5S
250/5 A	2 VA, Kl. 0.5S	250/1 A	2 VA, Kl. 0.5S
300/5 A	2 VA, Kl. 0.5S	320/1 A	2 VA, Kl. 0.5S

Baugrößen:

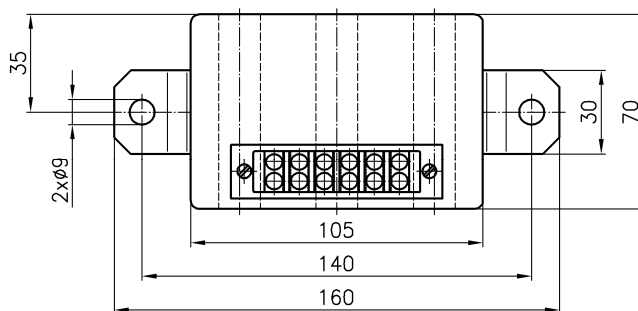
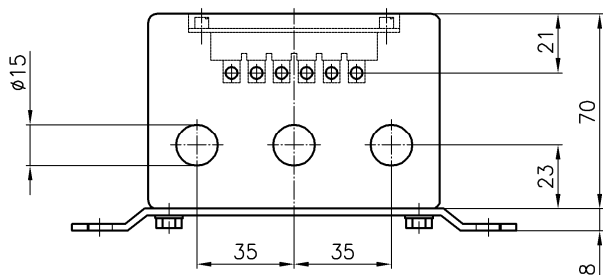
Typ	Primärstrom	Primärschiene	Abmessungen	Massbild
Tmax T3/4	100....300 A	15x6x125 mm	4 Polig 140 x 70 x 70 mm	4-81.678.02

Stromwandler TMAX T3/4

Technische Daten:		Spécification:		General technical Data:	
Höchste Betriebsspannung	0,72 kV	Tension max. de service	0,72 kV	Highest operating voltage	0,72 kV
Prüfspannung	3 kV	Tension d'essai	3 kV	Test voltage	3 kV
Frequenz	50Hz	Fréquence	50 Hz	Frequency	50 Hz
Thermischer Kurzzeitstrom I _{th}	60 In/1s	Courant de c.c. thermique I _{th}	60 In/1s	Short-time thermal current I _{th}	60 In/1s
Thermischer Dauerstrom I _{cth}	1.05 IN	Courant thermique permanente I _{cth}	1.05 IN	Continuous thermal current I _{cth}	1.05 IN
Überlastbarkeit	5 %	Surcharge thermique	5 %	Permanent overload capacity	5 %
Mit Öffnung & Montagplatte		Avec ouverture & plaque de montage		Incl. hole & with montageplate	
Genauigkeit	Klasse 0.5 und 0.5S	Classe de précision	cl. 0.5 et 0.5S	Accuracy	cl. 0.5 and 0.5S
Bürden	1 - 2 VA	Puissance	1 - 2 VA	Burden	1 - 2 VA
Sekundärstrom	5 A	Courants secondaires	5 A	secondary currents	5 A
Primärströme	150....300 A	Courants primaires	150....300 A	primary currents	150....300 A

Klemmenbezeichnung primär/primaire/primary
 Marquage des bornes sekundär/secondaire/secondary
 Terminals

P1 P2
 L1 L2 L3
 S1 S2 S1 S2 S1 S2



Typenübersicht

Typ Tmax T3/4

150/5 A	2 VA, Kl. 0.5
200/5 A	2 VA, Kl. 0.5S
250/5 A	2 VA, Kl. 0.5S
300/5 A	2 VA, Kl. 0.5S

Baugrößen:

Typ	Primärstrom	Primärschiene	Abmessungen	Massbild
Tmax T3/4	150....300 A	15x6x125 mm	3 Polig 105 x 70 x 70 mm	4-81.743.01

Stromwandler TMAX T5

Technische Daten:

Höchste Betriebsspannung	0,72 kV
Prüfspannung	3 kV
Frequenz	50Hz
Thermischer Kurzzeitstrom I _{th}	60 In/1s
Thermischer Dauerstrom I _{cth}	1.05 IN
Ueberlastbarkeit	5 %
Mit eingegossener Primärschiene	Cu vernickelt

Spécification:

Tension max. de service	0,72 kV
Tension d'essai	3 kV
Fréquence	50 Hz
Courant de c.c. thermique I _{th}	60 In/1s
Courant thermique permanente I _{cth}	1.05 IN
Surcharge thermique	5 %
Avec conducteur primaire incorporé	Cu nickelé

General technical Data:

Highest operating voltage	0,72 kV
Test voltage	3 kV
Frequency	50 Hz
Short-time thermal current I _{th}	60 In/1s
Continuous thermal current I _{cth}	1.05 IN
Permanent overload capacity	5 %
Incl. primary current bus-bars	Cu nickel plated

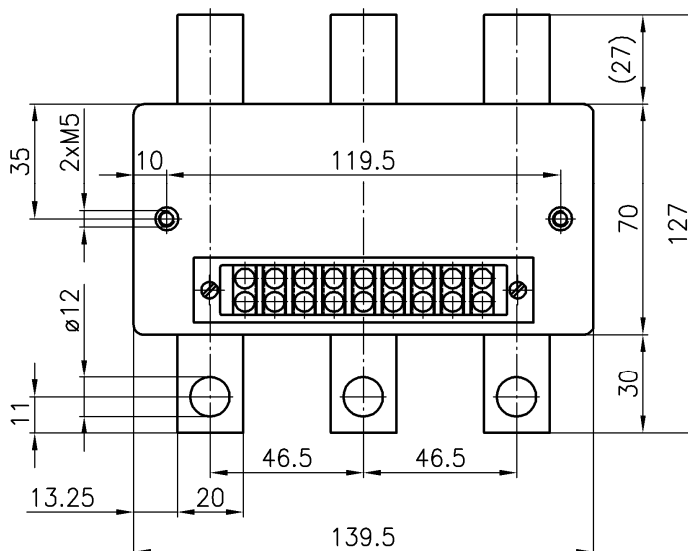
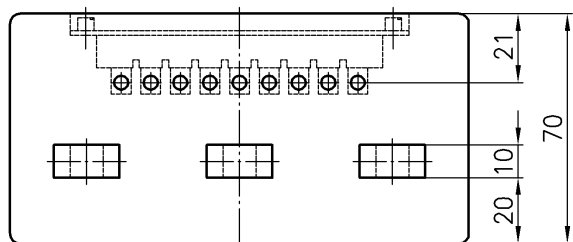
Genauigkeit	Klasse 0.5 und 0.5S
Bürden	1 - 2 VA
Sekundärstrom	5 oder 1 A
Primärströme	100....600 A

Classe de precision	cl. 0.5 et 0.5S
Puissance	1 - 2 VA
Courants secondaires	5 ou 1 A
Courants primaires	100....600 A

Accuracy	cl. 0.5 and 0.5S
Burden	1 - 2 VA
secondary currents	5 or 1 A
primary currents	100....600 A

Klemmenbezeichnung primär/primaire/primary
 Marquage des bornes sekundär/secondaire/secondary
 Terminals

P1 P2
 L1 L2 L3
 S1 S2 S1 S2 S1 S2
 UL1 UL2 UL3



Typenübersicht

Typ Tmax T5

100/5 A	2 VA, Kl. 0.5	100/1 A	2 VA, Kl. 0.5
150/5 A	2 VA, Kl. 0.5	150/1 A	2 VA, Kl. 0.5
200/5 A	2 VA, Kl. 0.5S	200/1 A	2 VA, Kl. 0.5S
250/5 A	2 VA, Kl. 0.5S	250/1 A	2 VA, Kl. 0.5S
300/5 A	2 VA, Kl. 0.5S	300/1 A	2 VA, Kl. 0.5S
400/5 A	2 VA, Kl. 0.5S	400/1 A	2 VA, Kl. 0.5S
600/5 A	2 VA, Kl. 0.5S	600/1 A	2 VA, Kl. 0.5S

Baugrößen:

Typ	Primärstrom	Primärschiene	Abmessungen	Massbild
Tmax T5	100....600 A	20x10x127 mm	3 Polig 140 x 70 x 70 mm	4-81.645.01

Stromwandler TMAX T5

Technische Daten:

Höchste Betriebsspannung	0,72 kV
Prüfspannung	3 kV
Frequenz	50 Hz
Thermischer Kurzzeitstrom I _{th}	60 In/1s
Thermischer Dauerstrom I _{cth}	1.05 IN
Überlastbarkeit	5 %
Mit eingegossener Primärschiene	Cu vernickelt

Spécification:

Tension max. de service	0,72 kV
Tension d'essai	3 kV
Fréquence	50 Hz
Courant de c.c. thermique I _{th}	60 In/1s
Courant thermique permanente I _{cth}	1.05 IN
Surcharge thermique	5 %
Avec conducteur primaire incorporé	Cu nickelé

General technical Data:

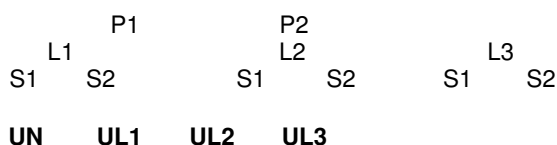
Highest operating voltage	0,72 kV
Test voltage	3 kV
Frequency	50 Hz
Short-time thermal current I _{th}	60 In/1s
Continuous thermal current I _{cth}	1.05 IN
Permanent overload capacity	5 %
Incl. primary current bus-bars	Cu nickel plated

Genauigkeit	Klasse 0.5 und 0.5S
Bürden	1 - 2 VA
Sekundärstrom	5 oder 1 A
Primärströme	100....600 A

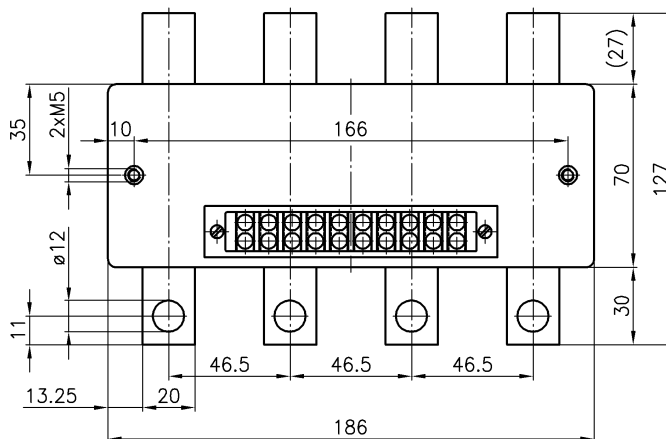
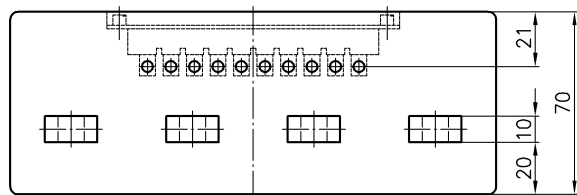
Classe de precision	cl. 0.5 et 0.5S
Puissance	1 - 2 VA
Courants secondaires	5 ou 1 A
Courants primaires	100....600 A

Accuracy	cl. 0.5 and 0.5S
Burden	1 - 2 VA
secondary currents	5 or 1 A
primary currents	100....600 A

Klemmenbezeichnung	primär/primaire/primary
Marquage des bornes	sekundär/secondaire/secondary
Terminals	



Stromwandler mit Spannungsabgriff



Typenübersicht

Typ Tmax T5

100/5 A	2 VA, Kl. 0.5	100/1 A	2 VA, Kl. 0.5
150/5 A	2 VA, Kl. 0.5	150/1 A	2 VA, Kl. 0.5
200/5 A	2 VA, Kl. 0.5S	200/1 A	2 VA, Kl. 0.5S
250/5 A	2 VA, Kl. 0.5S	250/1 A	2 VA, Kl. 0.5S
300/5 A	2 VA, Kl. 0.5S	300/1 A	2 VA, Kl. 0.5S
400/5 A	2 VA, Kl. 0.5S	400/1 A	2 VA, Kl. 0.5S
600/5 A	2 VA, Kl. 0.5S	600/1 A	2 VA, Kl. 0.5S

Baugrößen:

Typ	Primärstrom	Primärschiene	Abmessungen	Massbild
Tmax T5	100....600 A	20x10x127 mm	4 Polig 186 x 70 x 70 mm	4-81.645.

Stromwandler MG T3 und T5 für Niederspannungs-Leistungsschalter Compact NS 100 bis 630A



PFIFNER Messwandler AG bietet neu Stromwandler mit Spannungsabgriffen an. Die Stromwandler sind für den Einsatz in Innenräumen vorgesehen und werden in 3- oder 4-poliger Ausführung hergestellt.

Mit einer Genauigkeitsklasse von 0,5 resp. 0,5S sind die Stromwandler für die amtliche Prüfung zugelassen und zu jedem Wandler gibt es ein „Offizielles Zulassungszertifikat“.

Diese Stromwandler können auf alle Compact NS 100 bis 630A installiert werden.
In der Ausführung Fix, Stecktechnik und Prisma Steckeinstecktechnik.

Technische Daten:

-Norm	IEC 60044-1
-Max. dauernd zulässige Betriebsspannung:	720V
-Prüfspannung:	3 kV
-Primäre Bemessungsstromstärke:	100-600A
-Frequenz:	50Hz
-Thermischer Kurzzeitstrom I _{th} :	60 I _n /1s
-Thermischer Dauerstrom I _{cth} :	105 I _n
-Überlastbarkeit:	5%
-Klasse, Leistung:	0.5 / 0.5S 2VA

PFIFNER Messwandler AG
PFIFNER Instrument Transformers Ltd
PFIFNER Transformateurs de mesure SA
CH-5042 HIRSCHTHAL

Tel: +41 62 739 28 28
Fax: +41 62 739 28 10
E-mail: sales@pmw.ch
Internet: www.pmw.ch

Stromwandler MG T3 3-Polig

Für Compact NS 100-250A 3P

Artikel	Übersetzung	Klasse	Leistung
MGT3100-5-3P	100/5A	0.5	2 VA
MGT3150-5-3P	150/5A	0.5	2 VA
MGT3200-5-3P	200/5A	0.5S	2 VA
MGT3250-5-3P	250/5A	0.5S	2 VA

Stromwandler MG T3 4-Polig

Für Compact NS 100-250A 4P

Artikel	Übersetzung	Klasse	Leistung
MGT3100-5-4P	100/5A	0.5	2 VA
MGT3150-5-4P	150/5A	0.5	2 VA
MGT3200-5-4P	200/5A	0.5S	2 VA
MGT3250-5-4P	250/5A	0.5S	2 VA

Stromwandler MG T5 3-Polig

Für Compact NS 400-630A 3P

Artikel	Übersetzung	Klasse	Leistung
MGT5200-5-3P	200/5A	0.5S	2 VA
MGT5300-5-3P	300/5A	0.5S	2 VA
MGT5400-5-3P	400/5A	0.5S	2 VA
MGT5600-5-3P	600/5A	0.5S	2 VA

Stromwandler MG T5 4-Polig

Für Compact NS 400-630A 4P

Artikel	Übersetzung	Klasse	Leistung
MGT5200-5-4P	200/5A	0.5S	2 VA
MGT5300-5-4P	300/5A	0.5S	2 VA
MGT5400-5-4P	400/5A	0.5S	2 VA
MGT5600-5-4P	600/5A	0.5S	2 VA

Zusätzlich kommt noch die Amt. Eichung von Fr. 141.75.- netto pro Wandler, ohne MwSt.

PIFFNER Messwandler AG
PIFFNER Instrument Transformers Ltd
PIFFNER Transformateurs de mesure SA
CH-5042 HIRSCHTHAL

Tel: +41 62 739 28 28
Fax: +41 62 739 28 10
E-mail: sales@pmw.ch
Internet: www.pmw.ch

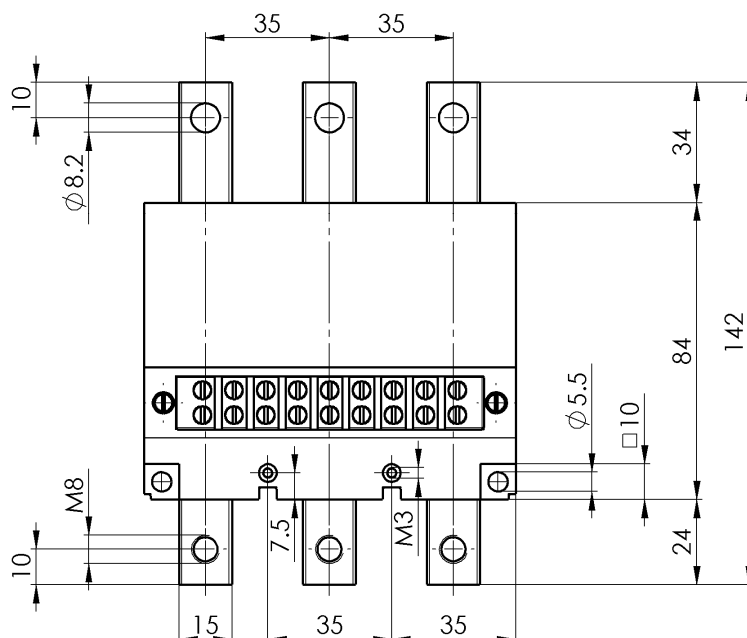
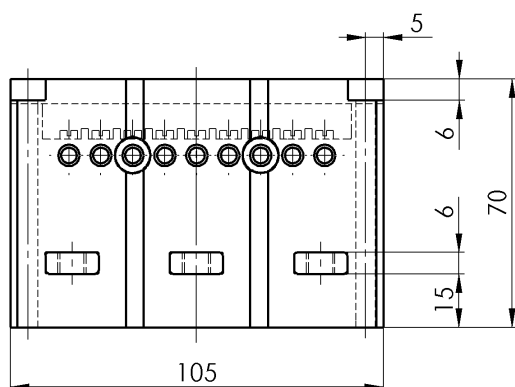
Stromwandler MG T3

Technische Daten:		Spécification:		General technical Data:	
Höchste Betriebsspannung	0,72 kV	Tension max. de service	0,72 kV	Highest operating voltage	0,72 kV
Prüfspannung	3 kV	Tension d'essai	3 kV	Test voltage	3 kV
Frequenz	50 Hz	Fréquence	50 Hz	Frequency	50 Hz
Thermischer Kurzzeitstrom I _{th}	60 In/1s	Courant de c.c. thermique I _{th}	60 In/1s	Short-time thermal current I _{th}	60 In/1s
Thermischer Dauerstrom I _{cth}	1.05 IN	Courant thermique permanente I _{cth}	1.05 IN	Continuous thermal current I _{cth}	1.05 IN
Ueberlastbarkeit	5 %	Surcharge thermique	5 %	Permanent overload capacity	5 %
Mit eingegossener Primärschiene	Cu vernickelt	Avec conducteur primaire incorporé	Cu nickelé	Incl. primary current bus-bars	Cu nickel plated
Genauigkeit	Klasse 0.5 und 0.5S	Classe de précision	cl. 0.5 et 0.5S	Accuracy	cl. 0.5 and 0.5S
Bürden	1 - 2 VA	Puissance	1 - 2 VA	Burden	1 - 2 VA
Sekundärstrom	5 A	Courants secondaires	5 A	secondary currents	5 A
Primärströme	100....300 A	Courants primaires	100....300 A	primary currents	100....300 A

Klemmenbezeichnung primär/primaire/primary
 Marquage des bornes sekundär/seconde/secondary
 Terminals

P1 P2
 L1 L2 L3
 S1 S2 S1 S2 S1 S2
 UL1 UL2 UL3

Stromwandler mit Spannungsabgriff



Typenübersicht

Typ MG T3

100/5 A	2 VA, Kl. 0.5
150/5 A	2 VA, Kl. 0.5
200/5 A	2 VA, Kl. 0.5S
250/5 A	2 VA, Kl. 0.5S
300/5 A	2 VA, Kl. 0.5S

Baugrößen:

Typ	Primärstrom	Primärschiene	Abmessungen	Massbild
MG T3	100....300 A	15x6x142 mm	3 Polig 105 x 70 x 84 mm	4-81.858.01

PIFFNER Messwandler AG
PIFFNER Instrument Transformers Ltd
PIFFNER Transformateurs de mesure SA
CH-5042 HIRSCHTHAL

Tel: +41 62 739 28 28
 Fax: +41 62 739 28 10
 E-mail: sales@pmw.ch
 Internet: www.pmw.ch

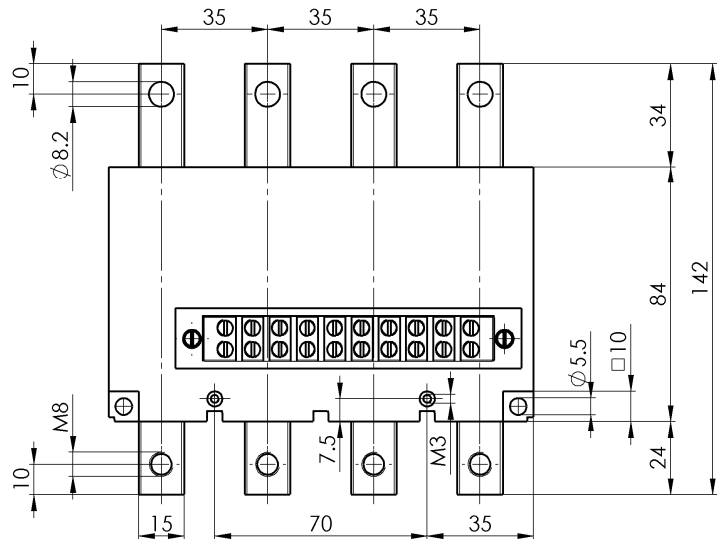
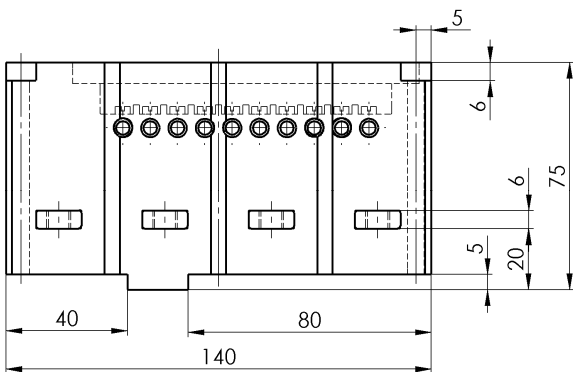
Stromwandler MG T3

Technische Daten:		Spécification:		General technical Data:	
Höchste Betriebsspannung	0,72 kV	Tension max. de service	0,72 kV	Highest operating voltage	0,72 kV
Prüfspannung	3 kV	Tension d'essai	3 kV	Test voltage	3 kV
Frequenz	50Hz	Fréquence	50 Hz	Frequency	50 Hz
Thermischer Kurzzeitstrom I _{th}	60 In/1s	Courant de c.c. thermique I _{th}	60 In/1s	Short-time thermal current I _{th}	60 In/1s
Thermischer Dauerstrom I _{cth}	1.05 IN	Courant thermique permanente I _{cth}	1.05 IN	Continuous thermal current I _{cth}	1.05 IN
Ueberlastbarkeit	5 %	Surcharge thermique	5 %	Permanent overload capacity	5 %
Mit eingegossener Primärschiene	Cu vernickelt	Avec conducteur primaire incorporé	Cu nickelé	Incl. primary current bus-bars	Cu nickel plated
Genauigkeit	Klasse 0.5 und 0.5S	Classe de précision	cl. 0.5 et 0.5S	Accuracy	cl. 0.5 and 0.5S
Bürden	1 - 2 VA	Puissance	1 - 2 VA	Burden	1 - 2 VA
Sekundärstrom	5 A	Courants secondaires	5 A	secondary currents	5 A
Primärströme	100....300 A	Courants primaires	100....300 A	primary currents	100....300 A

Klemmenbezeichnung primär/primaire/primary
 Marquage des bornes sekundär/seconde/secondary
 Terminals

P1 P2
 L1 L2 L3
 S1 S2 S1 S2 S1 S2
 UN UL1 UL2 UL3

Stromwandler mit Spannungsabgriff



Typenübersicht

Typ MG T3

100/5 A	2 VA, Kl. 0.5
150/5 A	2 VA, Kl. 0.5
200/5 A	2 VA, Kl. 0.5S
250/5 A	2 VA, Kl. 0.5S
300/5 A	2 VA, Kl. 0.5S

Baugrößen:

Typ	Primärstrom	Primärschiene	Abmessungen	Massbild
MG T3	100....300A	15x6x142m	4 Polig 140 x 70 x 84m	4-81.859.01

PIFFNER Messwandler AG
PIFFNER Instrument Transformers Ltd
PIFFNER Transformateurs de mesure SA
CH-5042 HIRSCHTHAL

Tel: +41 62 739 28 28
 Fax: +41 62 739 28 10
 E-mail: sales@pmw.ch
 Internet: www.pmw.ch

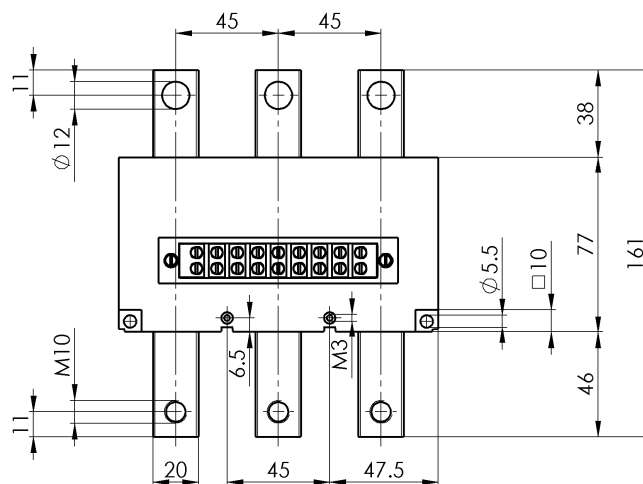
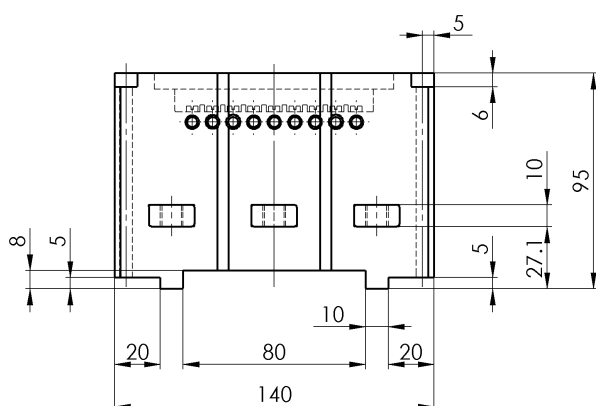
Stromwandler MG T5

Technische Daten:		Spécification:		General technical Data:	
Höchste Betriebsspannung	0,72 kV	Tension max. de service	0,72 kV	Highest operating voltage	0,72 kV
Prüfspannung	3 kV	Tension d'essai	3 kV	Test voltage	3 kV
Frequenz	50 Hz	Fréquence	50 Hz	Frequency	50 Hz
Thermischer Kurzzeitstrom I _{th}	60 In/1s	Courant de c.c. thermique I _{th}	60 In/1s	Short-time thermal current I _{th}	60 In/1s
Thermischer Dauerstrom I _{cth}	1.05 IN	Courant thermique permanente I _{cth}	1.05 IN	Continuous thermal current I _{cth}	1.05 IN
Ueberlastbarkeit	5 %	Surcharge thermique	5 %	Permanent overload capacity	5 %
Mit eingegossener Primärschiene	Cu vernickelt	Avec conducteur primaire incorporé	Cu nickelé	Incl. primary current bus-bars	Cu nickel plated
Genauigkeit	Klasse 0.5 und 0.5S	Classe de precision	cl. 0.5 et 0.5S	Accuracy	cl. 0.5 and 0.5S
Bürden	1 - 2 VA	Puissance	1 - 2 VA	Burden	1 - 2 VA
Sekundärstrom	5 A	Courants secondaires	5 A	secondary currents	5 A
Primärströme	150....600 A	Courants primaires	150....600 A	primary currents	150....600 A

Klemmenbezeichnung primär/primaire/primary
 Marquage des bornes sekundär/seconde/secondary
 Terminals

P1 P2
 L1 L2 L3
 S1 S2 S1 S2 S1 S2
 UL1 UL2 UL3

Stromwandler mit Spannungsabgriff



Typenübersicht

Typ MG5

150/5 A	2 VA, Kl. 0.5
200/5 A	2 VA, Kl. 0.5S
250/5 A	2 VA, Kl. 0.5S
300/5 A	2 VA, Kl. 0.5S
400/5 A	2 VA, Kl. 0.5S
600/5 A	2 VA, Kl. 0.5S

Baugrößen:

Typ	Primärstrom	Primärschiene	Abmessungen	Massbild
MG T5	150....600 A	20x10x161 mm	3 Polig 140 x 95 x 77 mm	4-81.6969.01

PIFFNER Messwandler AG
PIFFNER Instrument Transformers Ltd
PIFFNER Transformateurs de mesure SA
CH-5042 HIRSCHTHAL

Tel: +41 62 739 28 28
 Fax: +41 62 739 28 10
 E-mail: sales@pmw.ch
 Internet: www.pmw.ch

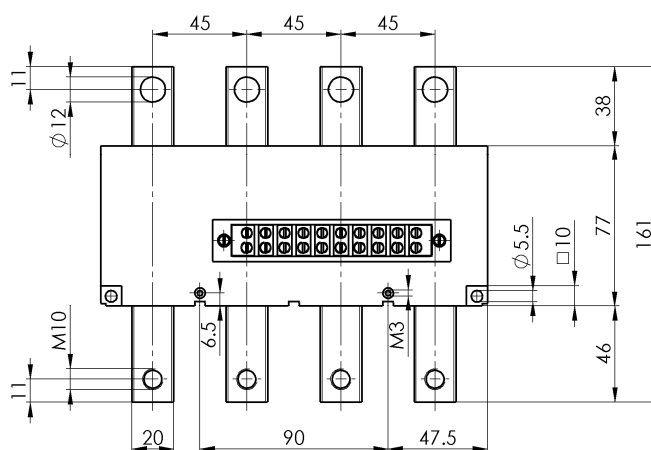
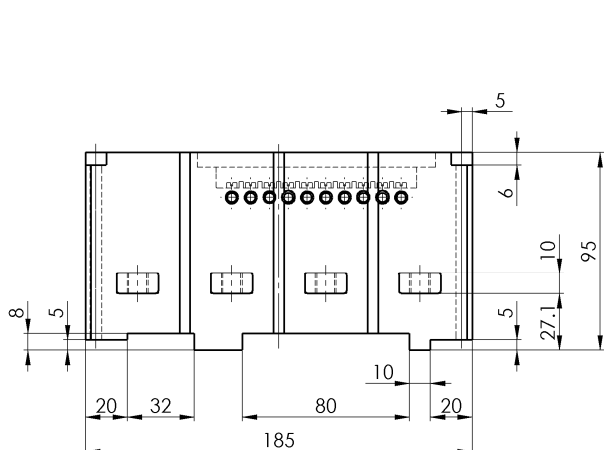
Stromwandler MG T5

Technische Daten:		Spécification:		General technical Data:	
Höchste Betriebsspannung	0,72 kV	Tension max. de service	0,72 kV	Highest operating voltage	0,72 kV
Prüfspannung	3 kV	Tension d'essai	3 kV	Test voltage	3 kV
Frequenz	50Hz	Fréquence	50 Hz	Frequency	50 Hz
Thermischer Kurzzeitstrom I _{th}	60 In/1s	Courant de c.c. thermique I _{th}	60 In/1s	Short-time thermal current I _{th}	60 In/1s
Thermischer Dauerstrom I _{cth}	1.05 IN	Courant thermique permanente I _{cth}	1.05 IN	Continuous thermal current I _{cth}	1.05 IN
Ueberlastbarkeit	5 %	Surcharge thermique	5 %	Permanent overload capacity	5 %
Mit eingegossener Primärschiene	Cu vernickelt	Avec conducteur primaire incorporé	Cu nickelé	Incl. primary current bus-bars	Cu nickel plated
Genauigkeit	Klasse 0.5 und 0.5S	Classe de precision	cl. 0.5 et 0.5S	Accuracy	cl. 0.5 and 0.5S
Bürden	1 - 2 VA	Puissance	1 - 2 VA	Burden	1 - 2 VA
Sekundärstrom	5 A	Courants secondaires	5 A	secondary currents	5 A
Primärströme	150....600 A	Courants primaires	150....600 A	primary currents	150....600 A

Klemmenbezeichnung primär/primaire/primary
 Marquage des bornes sekundär/seconde/secondary
 Terminals

P1 P2
 L1 L2 L3
 S1 S2 S1 S2 S1 S2
 UN UL1 UL2 UL3

Stromwandler mit Spannungsabgriff



Typenübersicht

Typ MG T5

150/5 A	2 VA, Kl. 0.5
200/5 A	2 VA, Kl. 0.5S
250/5 A	2 VA, Kl. 0.5S
300/5 A	2 VA, Kl. 0.5S
400/5 A	2 VA, Kl. 0.5S
600/5 A	2 VA, Kl. 0.5S

Baugrößen:

Typ	Primärstrom	Primärschiene	Abmessungen	Massbild
MG T5	150....600 A	20x10x161 mm	4 Polig 185 x 95 x 77 mm	4-81.970.01

PIFFNER Messwandler AG
PIFFNER Instrument Transformers Ltd
PIFFNER Transformateurs de mesure SA
CH-5042 HIRSCHTHAL

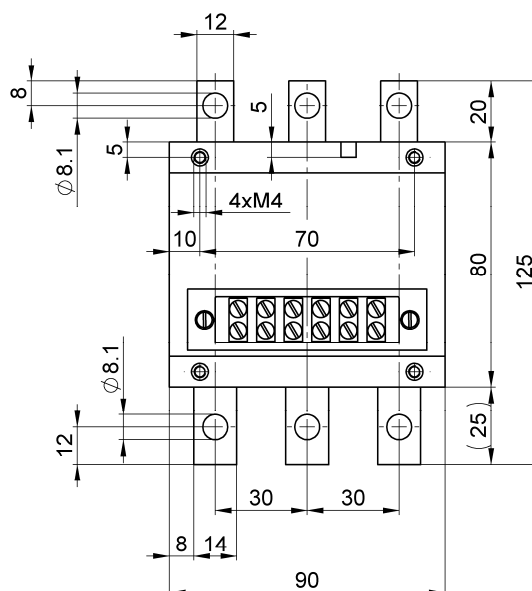
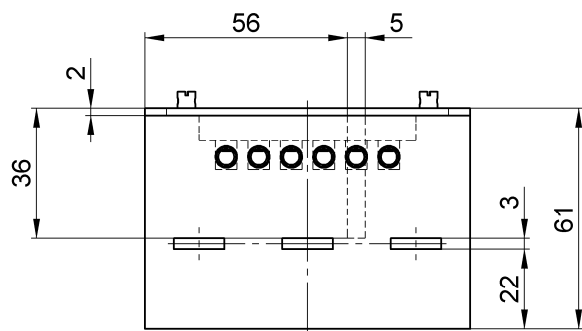
Tel: +41 62 739 28 28
 Fax: +41 62 739 28 10
 E-mail: sales@pmw.ch
 Internet: www.pmw.ch

Stromwandler TEMBREAK2 T2

Technische Daten:		Spécification:		General technical Data:	
Höchste Betriebsspannung	0,72 kV	Tension max. de service	0,72 kV	Highest operating voltage	0,72 kV
Prüfspannung	3 kV	Tension d'essai	3 kV	Test voltage	3 kV
Frequenz	50Hz	Fréquence	50 Hz	Frequency	50 Hz
Thermischer Kurzzeitstrom I _{th}	60 IN/1s	Courant de c.c. thermique	60 IN/1s	Short-time thermal current	60 IN/1s
Thermischer Dauerstrom I _{cth}	1.05 IN	Courant thermique permanente	1.05 IN	Continuous thermal current	1.05 IN
Ueberlastbarkeit	5 %	Surcharge thermique	5 %	Permanent overload capacity	5 %
Mit eingegossener Primärschiene	Cu vernickelt	Avec conducteur primaire incorporé	Cu nickelé	Incl. primary current bus-bars	Cu nickel plated
Genauigkeit	Klasse 0.5	Classe de precision	cl. 0.5	Accuracy	cl. 0.5
Bürden	1 - 2 VA	Puissances	1 - 2 VA	Burden	1 - 2 VA
Sekundärströme	5 A	Courants secondaires	5 A	secondary currents	5 A
Primärströme	100 A	Courants primaires	100 A	primary currents	100 A

Klemmenbezeichnung primär/primaire/primary
 Marquage des bornes sekundär/secondaire/secondary
 Terminals

P1 P2
 L1 L2 L3
 S1 S2 S1 S2 S1 S2



Typenübersicht

Typ TEMBREAK2 T2

100/5 A	2 VA, Kl. 0.5
---------	---------------

Baugrößen:

Typ	Primärstrom	Primärschiene	Abmessungen	Massbild
TEMBREAK T2100 A		12 / 14x3x125 mm	3 Polig 90 x 80 x 61 mm	4-82.074.01

Stromwandler TEMBREAK2 T2

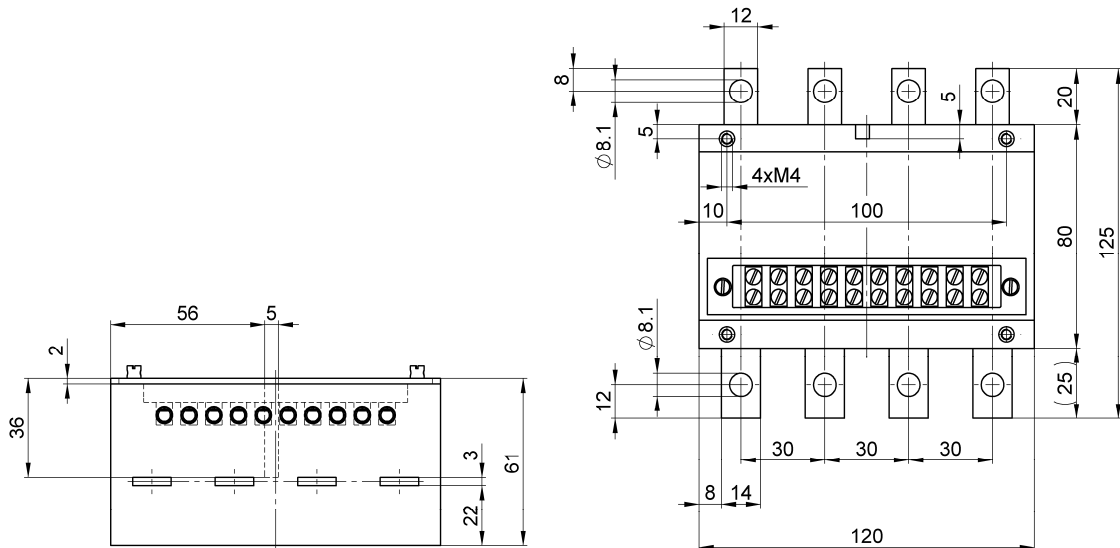
Technische Daten:		Spécification:		General technical Data:	
Höchste Betriebsspannung	0,72 kV	Tension max. de service	0,72 kV	Highest operating voltage	0,72 kV
Prüfspannung	3 kV	Tension d'essai	3 kV	Test voltage	3 kV
Frequenz	50 Hz	Fréquence	50 Hz	Frequency	50 Hz
Thermischer Kurzzeitstrom I _{th}	60 IN/1s	Courant de c.c. thermique	60 IN/1s	Short-time thermal current	60 IN/1s
Thermischer Dauerstrom I _{cth}	1.05 IN	Courant thermique permanente	1.05 IN	Continuous thermal current	1.05 IN
Überlastbarkeit	5 %	Surcharge thermique	5 %	Permanent overload capacity	5 %
Mit eingegossener Primärschiene	Cu vernickelt	Avec conducteur primaire incorporé	Cu nickelé	Incl. primary current bus-bars	Cu nickel plated
Genauigkeit	Klasse 0.5	Classe de precision	cl. 0.5	Accuracy	cl. 0.5
Bürden	1 - 2 VA	Puissances	1 - 2 VA	Burden	1 - 2 VA
Sekundärströme	5 A	Courants secondaires	5 A	secondary currents	5 A
Primärströme	100 A	Courants primaires	100 A	primary currents	100 A

Klemmenbezeichnung primär/primaire/primary
 Marquage des bornes sekundär/seconde/secondary
 Terminals

P1 P2
 L1 L2 L3
 S1 S2 S1 S2 S1 S2

 UN UL1 UL2 UL3

Stromwandler mit Spannungsabgriff



Typenübersicht

Typ TEMBREAK2 T2

100/5 A	2 VA, Kl. 0.5
---------	---------------

Baugrößen:

Typ	Primärstrom	Primärschiene	Abmessungen	Massbild
TEMBREAK2 T2	100 A	12 / 14x3x125 mm	4 Polig 120 x 80 x 61 mm	4-82.074.02

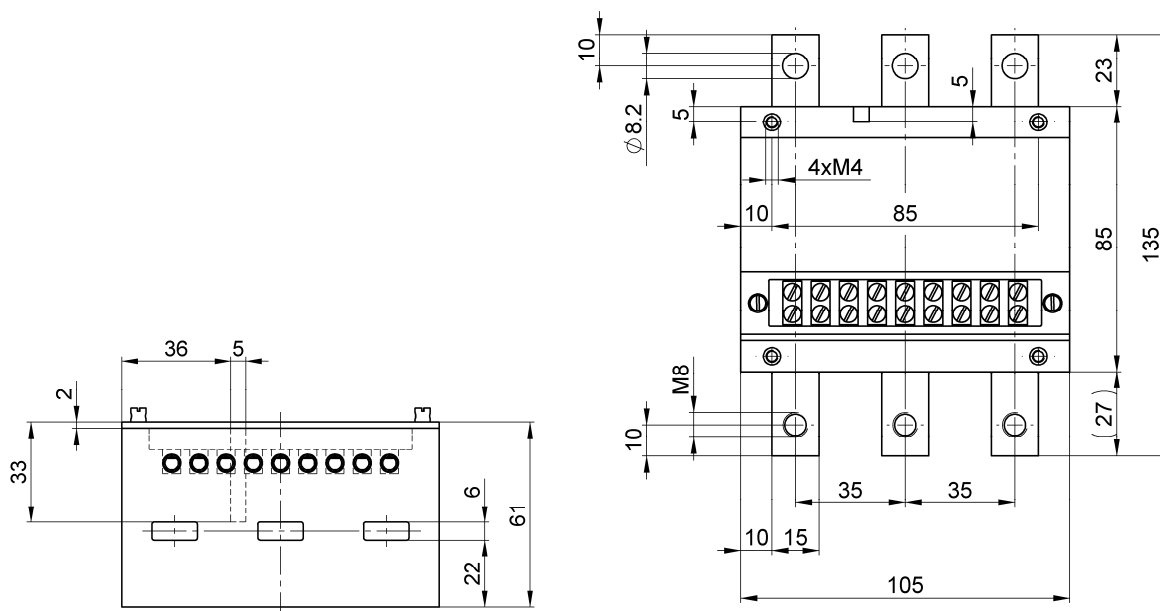
Stromwandler TEMBREAK2 T3

Technische Daten:		Spécification:		General technical Data:	
Höchste Betriebsspannung	0,72 kV	Tension max. de service	0,72 kV	Highest operating voltage	0,72 kV
Prüfspannung	3 kV	Tension d'essai	3 kV	Test voltage	3 kV
Frequenz	50Hz	Fréquence	50 Hz	Frequency	50 Hz
Thermischer Kurzzeitstrom I _{th}	60 In/1s	Courant de c.c. thermique I _{th}	60 In/1s	Short-time thermal current I _{th}	60 In/1s
Thermischer Dauerstrom I _{cth}	1.05 IN	Courant thermique permanente I _{cth}	1.05 IN	Continuous thermal current I _{cth}	1.05 IN
Ueberlastbarkeit	5 %	Surcharge thermique	5 %	Permanent overload capacity	5 %
Mit eingegossener Primärschiene	Cu vernickelt	Avec conducteur primaire incorporé	Cu nickelé	Incl. primary current bus-bars	Cu nickel plated
Genauigkeit	Klasse 0.5 und 0.5S	Classe de précision	cl. 0.5 et 0.5S	Accuracy	cl. 0.5 and 0.5S
Bürden	1 - 2 VA	Puissance	1 - 2 VA	Burden	1 - 2 VA
Sekundärstrom	5 A	Courants secondaires	5 A	secondary currents	5 or 1 A
Primärströme	150....250 A	Courants primaires	150....250 A	primary currents	150....250 A

Klemmenbezeichnung primär/primaire/primary
 Marquage des bornes sekundär/secondaire/secondary
 Terminals

P1 P2
 L1 L2 L3
 S1 S2 S1 S2 S1 S2
 UL1 UL2 UL3

Stromwandler mit Spannungsabgriff



Typenübersicht

Typ TEMBREAK2 T3

150/5 A	2 VA, Kl. 0.5
250/5 A	2 VA, Kl. 0.5S

Baugrößen:

Typ	Primärstrom	Primärschiene	Abmessungen	Massbild
TEMBREAK2 T3	150....250 A	15x6x135 mm	3 Polig 105 x 85 x 61 mm	4-82.066.01

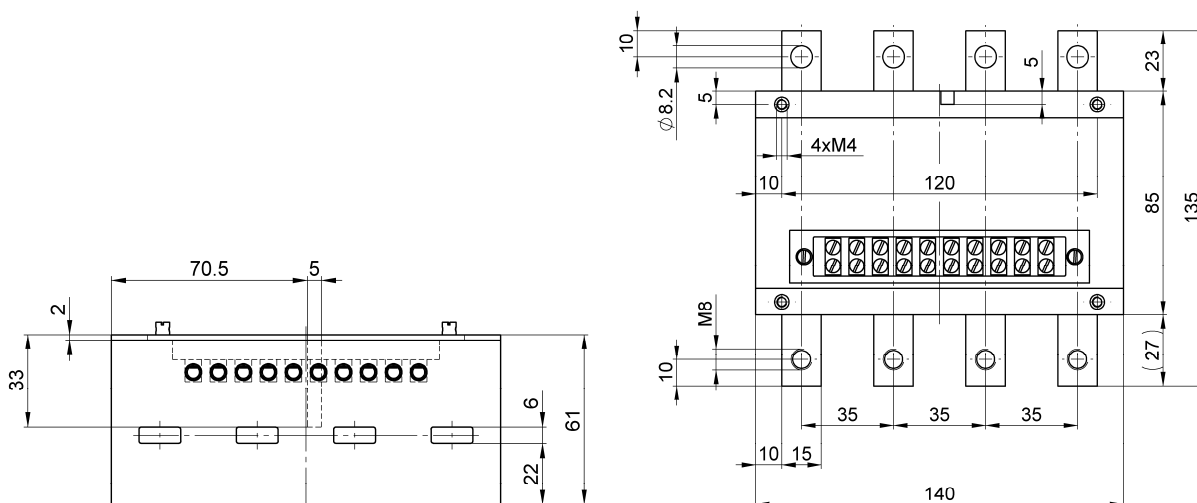
Stromwandler TEMBREAK2 T3

Technische Daten:		Spécification:		General technical Data:	
Höchste Betriebsspannung	0,72 kV	Tension max. de service	0,72 kV	Highest operating voltage	0,72 kV
Prüfspannung	3 kV	Tension d'essai	3 kV	Test voltage	3 kV
Frequenz	50Hz	Fréquence	50 Hz	Frequency	50 Hz
Thermischer Kurzzeitstrom I _{th}	60 In/1s	Courant de c.c. thermique I _{th}	60 In/1s	Short-time thermal current I _{th}	60 In/1s
Thermischer Dauerstrom I _{cth}	1.05 IN	Courant thermique permanente I _{cth}	1.05 IN	Continuous thermal current I _{cth}	1.05 IN
Überlastbarkeit	5 %	Surcharge thermique	5 %	Permanent overload capacity	5 %
Mit eingegossener Primärschiene	Cu vernickelt	Avec conducteur primaire incorporé	Cu nickelé	Incl. primary current bus-bars	Cu nickel plated
Genauigkeit	Klasse 0.5 und 0.5S	Classe de précision	cl. 0.5 et 0.5S	Accuracy	cl. 0.5 and 0.5S
Bürden	1 - 2 VA	Puissance	1 - 2 VA	Burden	1 - 2 VA
Sekundärstrom	5 A	Courants secondaires	5 A	secondary currents	5 A
Primärströme	150....250 A	Courants primaires	150....250 A	primary currents	150....250 A

Klemmenbezeichnung primär/primaire/primary
 Marquage des bornes sekundär/secondaire/secondary
 Terminals

P1 P2
 L1 L2 L3
 S1 S2 S1 S2 S1 S2
 UN UL1 UL2 UL3

Stromwandler mit Spannungsabgriff



Typenübersicht

Typ TEMBREAK2 T3

150/5 A	2 VA, Kl. 0.5
250/5 A	2 VA, Kl. 0.5S

Baugrößen:

Typ	Primärstrom	Primärschiene	Abmessungen	Massbild
TEMBREAK2 T3	150....250 A	15x6x135 mm	4 Polig 140 x 85 x 61 mm	4-82.066.02

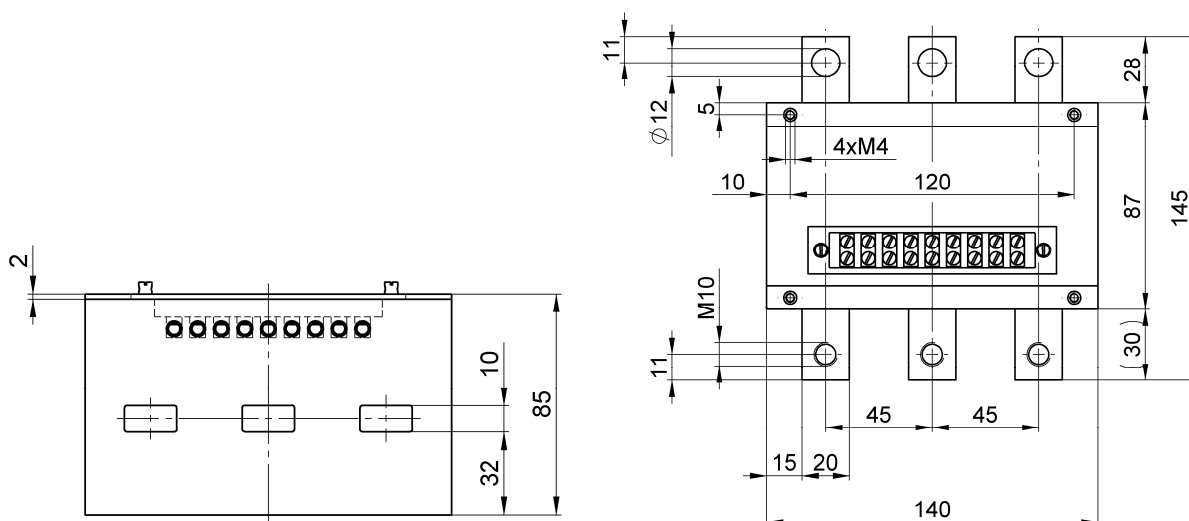
Stromwandler TEMBREAK2 T5

Technische Daten:		Spécification:		General technical Data:	
Höchste Betriebsspannung	0,72 kV	Tension max. de service	0,72 kV	Highest operating voltage	0,72 kV
Prüfspannung	3 kV	Tension d'essai	3 kV	Test voltage	3 kV
Frequenz	50Hz	Fréquence	50 Hz	Frequency	50 Hz
Thermischer Kurzzeitstrom I _{th}	60 In/1s	Courant de c.c. thermique I _{th}	60 In/1s	Short-time thermal current I _{th}	60 In/1s
Thermischer Dauerstrom I _{cth}	1.05 IN	Courant thermique permanente I _{cth}	1.05 IN	Continuous thermal current I _{cth}	1.05 IN
Überlastbarkeit	5 %	Surcharge thermique	5 %	Permanent overload capacity	5 %
Mit eingegossener Primärschiene	Cu vernickelt	Avec conducteur primaire incorporé	Cu nickelé	Incl. primary current bus-bars	Cu nickel plated
Genauigkeit	Klasse 0.5 und 0.5S	Classe de precision	cl. 0.5 et 0.5S	Accuracy	cl. 0.5 and 0.5S
Bürden	1 - 2 VA	Puissance	1 - 2 VA	Burden	1 - 2 VA
Sekundärstrom	5 A	Courants secondaires	5 A	secondary currents	5 A
Primärströme	400....600 A	Courants primaires	400....600 A	primary currents	400....600 A

Klemmenbezeichnung primär/primaire/primary
 Marquage des bornes sekundär/seconde/secondary
 Terminals

P1 P2
 L1 L2 L3
 S1 S2 S1 S2 S1 S2
 UL1 UL2 UL3

Stromwandler mit Spannungsabgriff



Typenübersicht

Typ TEMBREAK2 T5

400/5 A	2 VA, Kl. 0.5S
600/5 A	2 VA, Kl. 0.5S

Baugrößen:

Typ	Primärstrom	Primärschiene	Abmessungen	Massbild
TEMBREAK2 T5	400....600 A	20x10x145 mm	3 Polig 140 x 87 x 85 mm	4-82.075.01

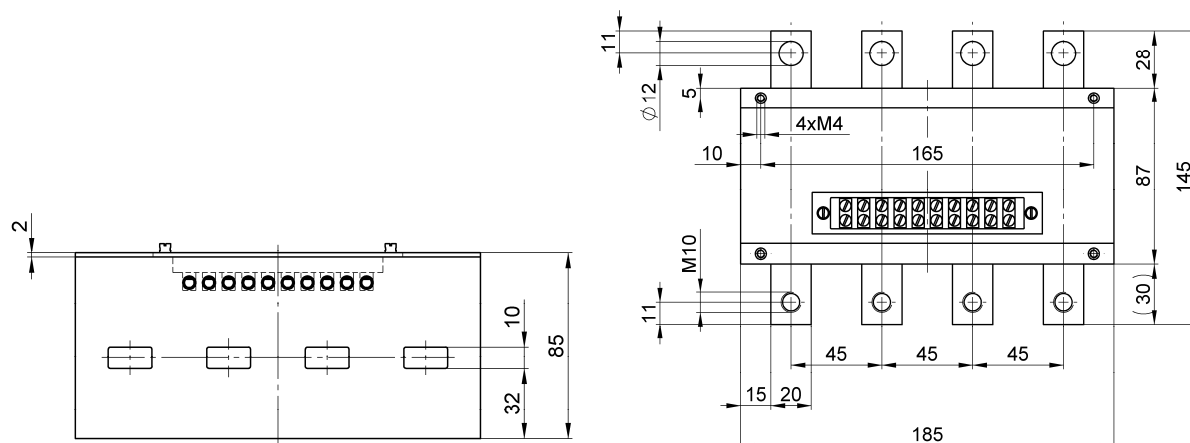
Stromwandler TEMBREAK2 T5

Technische Daten:		Spécification:		General technical Data:	
Höchste Betriebsspannung	0,72 kV	Tension max. de service	0,72 kV	Highest operating voltage	0,72 kV
Prüfspannung	3 kV	Tension d'essai	3 kV	Test voltage	3 kV
Frequenz	50Hz	Fréquence	50 Hz	Frequency	50 Hz
Thermischer Kurzzeitstrom I _{th}	60 In/1s	Courant de c.c. thermique I _{th}	60 In/1s	Short-time thermal current I _{th}	60 In/1s
Thermischer Dauerstrom I _{cth}	1.05 IN	Courant thermique permanente I _{cth}	1.05 IN	Continuous thermal current I _{cth}	1.05 IN
Überlastbarkeit	5 %	Surcharge thermique	5 %	Permanent overload capacity	5 %
Mit eingegossener Primärschiene	Cu vernickelt	Avec conducteur primaire incorporé	Cu nickelé	Incl. primary current bus-bars	Cu nickel plated
Genauigkeit	Klasse 0.5 und 0.5S	Classe de precision	cl. 0.5 et 0.5S	Accuracy	cl. 0.5 and 0.5S
Bürden	1 - 2 VA	Puissance	1 - 2 VA	Burden	1 - 2 VA
Sekundärstrom	5 A	Courants secondaires	5 A	secondary currents	5 A
Primärströme	400....600 A	Courants primaires	400....600 A	primary currents	400....600 A

Klemmenbezeichnung primär/primaire/primary
 Marquage des bornes sekundär/secondaire/secondary
 Terminals

P1 P2
 L1 L2 L3
 S1 S2 S1 S2 S1 S2
 UN UL1 UL2 UL3

Stromwandler mit Spannungsabgriff



Typenübersicht

Typ TEMBREAK2 T5

400/5 A	2 VA, Kl. 0.5S
600/5 A	2 VA, Kl. 0.5S

Baugrößen:

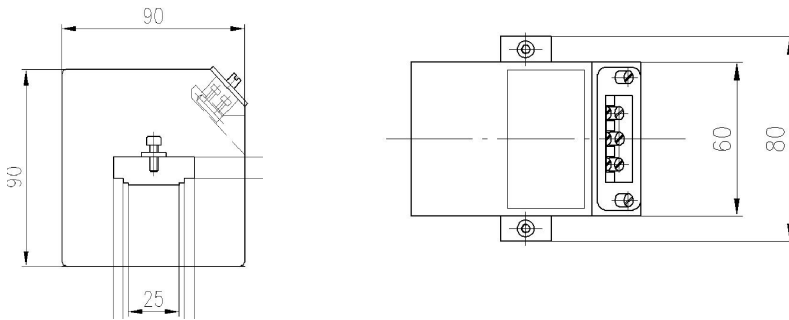
Typ	Primärstrom	Primärschiene	Abmessungen	Massbild
TEMBREAK2 T5	400....600 A	20x10x145 mm	4 Polig 187 x 87 x 85 mm	4-81.645.02

Durchsteck-Stromwandler Transformateur de courant à trou Bus-bar-type CT

TGC1 TGC3 TGC2

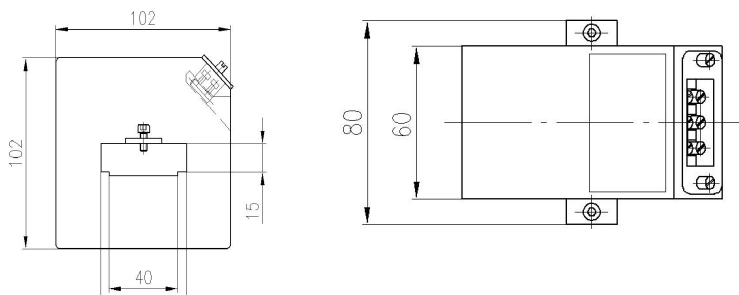
Befestigung mit Klemmschiene Auf Wunsch: mit Montageplatte mit Primärschiene Amtlich prüfbar Klemmen plombierbar Technische Daten: Betriebsspannung 0,72 kV Prüfspannung 3 kV Frequenz 50/60 Hz Sekundärströme 5 oder 1 A Thermischer Dauerstrom 120 % IN Thermischer Kurzzeitstrom 60 IN/1s	Fixation par barre de serrage Sur demande: avec plaque de montage avec conducteur primaire Etalonnage officiel possible Bornes plombables. Spécification: Tension de service 0,72 kV Tension d'essai 3 kV Fréquence 50/60 Hz Courants secondaires 5 ou 1 A Courant d'échauffement 120 % IN Courant de court-circuit thermique 60 IN/1s	Mounting on terminal bar On request: with mounting plate With primary terminal bar Official calibration possible Terminals plumbable General technical Data: System voltage 0,72 kV Test voltage 3 kV Frequency 50/60 Hz Secondary currents 5 or 1 A Continuous thermal current 120 % IN Short-time thermal current 60 IN/1s
--	--	--

TGC1



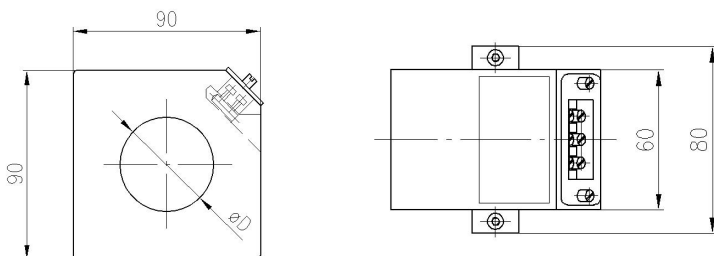
I prim	Kl. 0.5	Kl. 1	Kl. 3
A	VA	VA	VA
200	5	10	15
250	10	15	20
300	10	15	20
400	10	15	20
500	10	15	20
600	10	15	20

TGC3



I prim	Kl. 0.5	Kl. 1	Kl. 3
A	VA	VA	VA
400	10	15	20
500	10	15	20
600	10	15	20
800	10	15	20
1000	10	15	20

TGC2



I prim	Kl. 0.5	Kl. 1	Kl. 3	Öffnung
A	VA	VA	VA	mm
200/5A	5	15		40
250/5A	10			40
300/5A	5			40
400/5A	10			40
600/5A	10			40
650/5A		5		40

Öffnung: Loch = ØD

Durchsteck-Stromwandler Transformateur de courant à trou Bus-bar-type CT

TGE1 TGE3

Befestigung mit Klemmschiene
Auf Wunsch: mit Montageplatte
mit Primärschiene
Amtlich prüfbar
Klemmen plombierbar

Fixation par barre de serrage
Sur demande: avec plaque de montage
avec conducteur primaire
Etalonnage officiel possible
Bornes plombables

Mounting on terminal bar
on request: with mounting plate
with primary terminal bar
Official calibration possible
Terminals plumbable

Technische Daten:

Betriebsspannung **0,72 kV**
Prüfspannung **3 kV**
Frequenz **50/60 Hz**
Sekundärströme **5 oder 1 A**
Thermischer Dauerstrom **120 % I_N**
Thermischer Kurzzeitstrom **60 I_N / 1s**

Spécification:

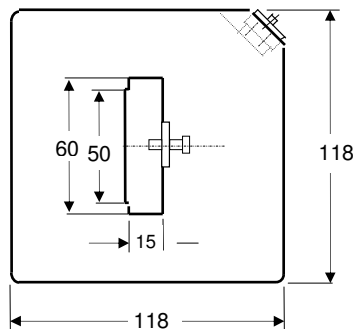
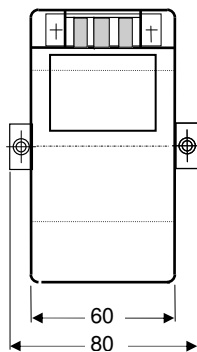
Tension de service
Tension d'essai
Fréquence
Courants secondaires
Courant d'échauffement
Courant de court-circuit
thermique

General technical Data:

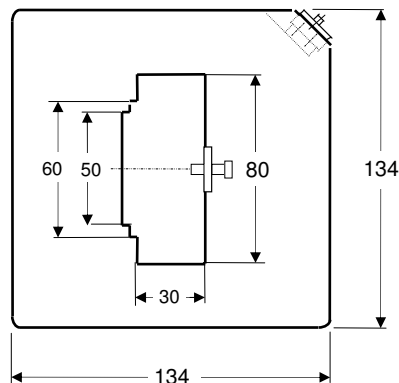
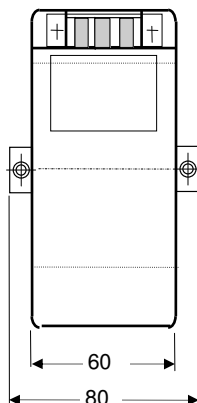
System voltage **0,72 kV**
Test voltage **3 kV**
Frequency **50/60 Hz**
Secondary currents **5 or 1 A**
Continuous thermal current **120 % I_N**
Short time thermal current **60 I_N / 1s**

Primary current I _N [A]	Class 0,5 VA	Class 1 VA	Class 3 VA
600	10	15	20
800	15	20	25
1000	15	20	25
1200	15	20	25
1500	15	20	25
1600	15	20	25

TGE1



TGE3



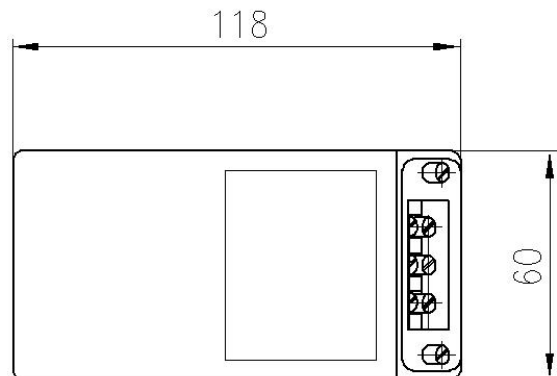
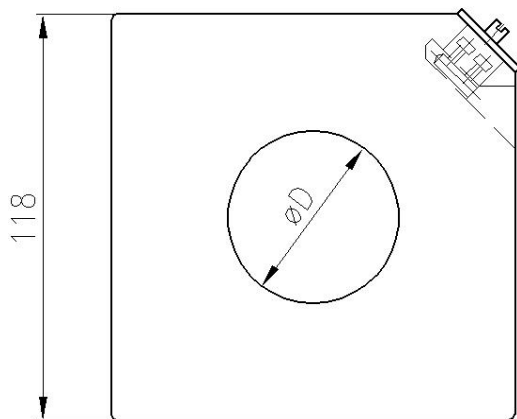
I _{prim.} A	Kl. 0,5 VA	Kl. 1 VA	Kl. 3 VA
800	15	20	25
1000	15	20	25
1200	15	20	25
1500	15	20	25
2000	15	20	25
2500	15	20	25
3000	15	20	25

Durchsteck-Stromwandler TGE2

Transformateur de courant à trou

Bus-bar-type CT

<p>Befestigung mit Klemmschiene Auf Wunsch: mit Montageplatte mit Primärschiene</p> <p>Amtlich prüfbar Klemmen plombierbar</p> <p>Technische Daten: Betriebsspannung 0,72 kV Prüfspannung 3 kV Frequenz 50/60 Hz Sekundärströme 5 oder 1 A Thermischer Dauerstrom 120 % IN Thermischer Kurzzeitstrom 60 IN/1s</p>	<p>Fixation par barre de serrage Sur demande: avec plaque de montage avec conducteur primaire</p> <p>Etalonnage officiel possible Bornes plombables.</p> <p>Spécification: Tension de service 0,72 kV Tension d'essai 3 kV Fréquence 50/60 Hz Courants secondaires 5 ou 1 A Courant d'échauffement 120 % IN Courant de court-circuit thermique 60 IN/1s</p>	<p>Mounting on terminal bar On request: with mounting plate With primary terminal bar</p> <p>Official calibration possible Terminals plumbable</p> <p>General technical Data: System voltage 0,72 kV Test voltage 3 kV Frequency 50/60 Hz Secondary currents 5 or 1 A Continuous thermal current 120 % IN Short-time thermal current 60 IN/1s</p>
--	--	--



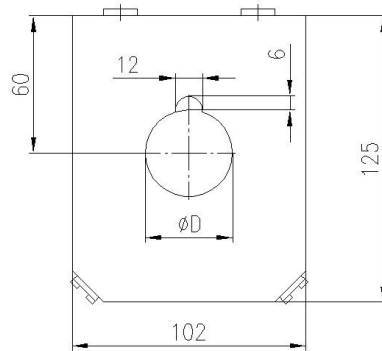
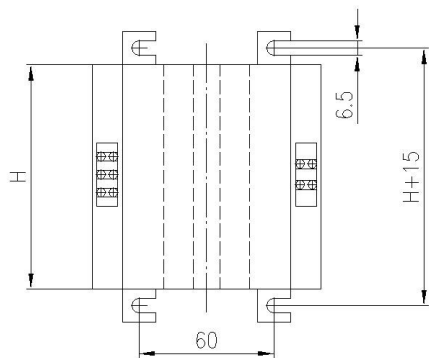
I prim	Kl. 0.5	Kl. 1	Kl. 3	Öffnung
A	VA	VA	VA	mm
100/5A	2			56
200/5A	5			60
300/5A	10			56
400/5A	10			60
500/5A	10			56
800/5A	10			56
1200/5A	15			65

Durchsteck-Stromwandler TGE4

Transformateur de courant à trou

Kabelstromwandler für Schutz-Zweck. Einteilig, kunstharzvergossene Ausführung. Montage mit rückseitig angebrachtem Fuss.	Transformateur de courant torique pour la protection. En une pièce, enrobé de résine synthétique. Plaque de montage à l'arrière.
--	--

Sekundäranzapfung möglich Klemmen plombierbar	Rapport intermédiaire possible Bornes plombables	Secondary tap possible Terminals plumbable
Technische Daten: Betriebsspannung 0.72 kV Prüfspannung 3 kV / 60s Frequenz 50/60 Hz Sekundärströme 1 A Überlastbarkeit 20 %	Spécification: Tension de service 0.72 kV Tension d'essai 3 kV / 60s Fréquence 50/60 Hz Courants secondaires 1 A Surcharge thermique 20 %	General technical Data: System voltage 0.72 kV Test voltage 3 kV / 60s Frequency 50/60 Hz Secondary currents 1 A Permanent overload capacity 20 %



Iprim.	10P10	5P10	Kl. 1	Öffnung	Höhe	Bemerkung
10/1A	P10 1VA			38mm	100mm	2 Wandler
20/1A	1 VA			38mm	100mm	
30/1A	1.5 VA			38mm	100mm	
40/1A	1.5 VA			38mm	100mm	
50/1A		2.5 VA		38mm	100mm	
60/1A	2 VA		2.5 VA	38mm	100mm	
75/1A		2 VA		38mm	100mm	
90/1A	1.5 VA			38mm	100mm	
200/1A	1.5 VA	1.5 VA		45mm	60mm	
270/1A	1.5 VA			60mm	60mm	
300/1A		2.5 VA		45mm	60mm	
25-50/1A	1-2 VA			38mm	100mm	
30-60/1A	1-2 VA			38mm	100mm	
50-100/1A		1-2 VA	1-2 VA	38mm	100mm	
100-200/1A		1-2 VA		45mm	60mm	
150-300/1A		1-2 VA	2-4 VA	45mm	60mm	5P20
200-400/1A		1-2 VA		45mm	60mm	
300-600/1A	3-6 VA			45mm	60mm	
57.6-115.2/0.6A				45mm	60mm	5P15
14.4-28.8/0.6A				38mm	100mm	5P15
230-460/0.6A				60mm	60mm	5P15

Durchsteck-Stromwandler Transformateur de courant à trou Bus-bar-type CT

TGF1

Befestigung mit Klemmschiene
Auf Wunsch: mit Montageplatte
mit Primärschiene
Amtlich prüfbar
Klemmen plombierbar

Fixation par barre de serrage
Sur demande: avec plaque de montage
avec conducteur primaire
Etalonnage officiel possible
Bornes plombables

Mounting on terminal bar
on request: with mounting plate
with primary terminal bar
Official calibration possible
Terminals plumbable

Technische Daten:

Betriebsspannung **0,72 kV**
Prüfspannung **3 kV**
Frequenz **50/60 Hz**
Sekundärströme **5 oder 1 A**
Thermischer Dauerstrom **120 % I_N**
Thermischer Kurzzeitstrom **60 I_N /1s**

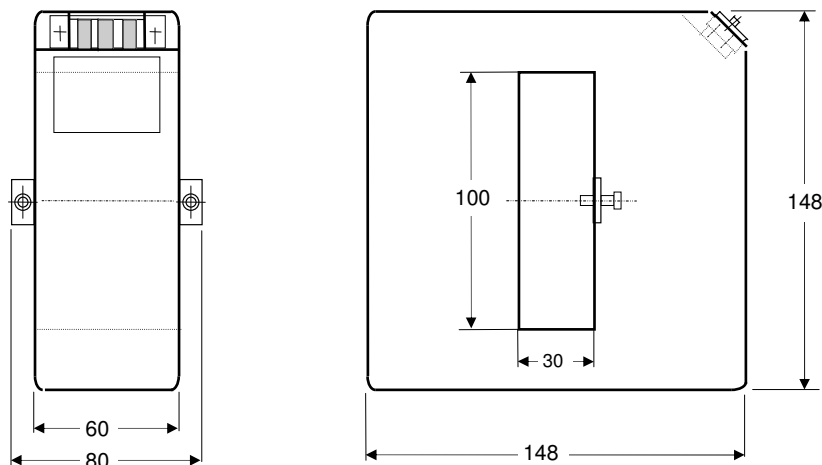
Spécification:

Tension de service **0,72 kV**
Tension d'essai **3 kV**
Fréquence **50/60 Hz**
Courants secondaires **5 ou 1 A**
Courant d'échauffement **120 % I_N**
Courant de court-circuit thermique **60 I_N /1s**

General technical Data:

System voltage **0,72 kV**
Test voltage **3 kV**
Frequency **50/60 Hz**
Secondary currents **5 or 1 A**
Continuous thermal current **120 % I_N**
Short-time thermal current **60 I_N /1s**

TGF1



I prim. A	Kl.0,5 VA	Kl. 1 VA	Kl. 3 VA
1000	15	25	40
1200	15	25	40
1500	15	25	40
2000	15	25	40
2500	15	25	40
3000	15	25	40
4000	15	25	40

Andere Schienenöffnungen auf Anfrage
Primärschienen und Montageplatten:

Siehe Zubehör

Autres dimensions d'ouverture sur demande
Conducteurs primaires et plaques de montage: voir accessoires

Other bus-bar dimensions on request
Primary bar and mounting plates: see accessories

PIFFNER Messwandler AG
PIFFNER Instrument Transformers Ltd
PIFFNER Transformateurs de mesure SA
CH-5042 HIRSCHTHAL

Tel: +41 62 739 28 28
Fax: +41 62 739 28 10
E-mail: sales@pmw.ch
Internet: www.pmw.ch

Durchsteck-Stromwandler Transformateur de courant à trou Bus-bar-type CT

TGE 1.4

Sekundäranzapfung möglich
Befestigung mit Klemmschiene
Klemmen plombierbar

Rapport intermédiaire possible
Fixation avec barre de serrage
Bornes plombables

Secondary tap possible
Mounting with terminal bar
Terminals plumbable

Technische Daten:

Betriebsspannung **0,72 kV**
Prüfspannung **3 kV**
Frequenz **50/60 Hz**
Sekundärströme **5 oder 1 A**
Thermischer Dauerstrom **120 % I_N**
Thermischer Kurzzeitstrom **60 I_N /1s**

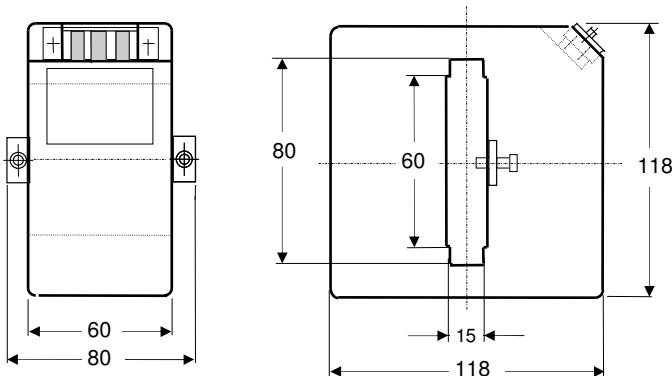
Spécification:

Tension de service
Tension d'essai
Fréquence
Courants secondaires
Courant d'échauffement
Courant de court-circuit thermique

General technical Data:

0,72 kV System voltage
3 kV Test voltage
50/60 Hz Frequency
5 ou 1 A Secondary currents
120 % I_N Continuous thermal current
60 I_N /1s Short-time thermal current

TGE1.4



I prim. A	Kl. 0.5 VA	Kl. 1 VA
600	-	10
800	-	10
1000	10	15
1200	10	15
1500	10	15
600-1000	-	10
800-1200	-	10
1000-1200	10	15
1000-1500	10	15

Andere Übersetzungen zwischen 600 A und 1600 A auf Anfrage.

Autres rapports entre 600 A et 1600 A sur demande.

Other ratios between 600 A and 1600 A on request.

PIFFNER Messwandler AG
PIFFNER Instrument Transformers Ltd
PIFFNER Transformateurs de mesure SA
CH-5042 HIRSCHTHAL

Tel: +41 62 739 28 28
Fax: +41 62 739 28 10
E-mail: sales@pmw.ch
Internet: www.pmw.ch

Durchsteck-Stromwandler Transformateur de courant à trou Bus-bar-type CT

TGF2 TGF4

Kabelstromwandler für **Schutz- und Mess-Zwecke**.
Einteilige, kunstharzvergossene Ausführung
Montage mit rückseitig angebrachter
Montageplatte.
Sekundärklemmen plombierbar.

Transformateur de courant torique pour la **protection et la mesure**.
En une pièce, enrobé de résine synthétique.
Plaque de montage à l'arrière.
Bornes secondaires plombables.

Cable-type transformer for **measuring and protection**.
One piece design, sealed with cast-resin.
Mounting plate is attached at the back.
Secondary terminals plumbable.

Technische Daten:

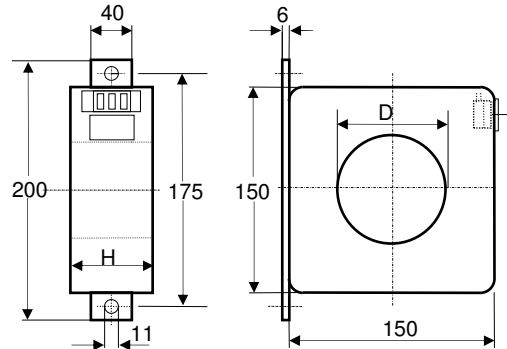
Betriebsspannung **0,72 kV**
Prüfspannung **3 kV**
Frequenz **50/60 Hz**
Sekundärströme **5 oder 1 A**
Thermischer Dauerstrom **120 % I_N**
Thermischer Kurzzeitstrom **60 I_N /1s**

Spécification:

Tension de service **0,72 kV**
Tension d'essai **3 kV**
Fréquence **50/60 Hz**
Courants secondaires **5 ou 1 A**
Courant d'échauffement **120 % I_N**
Courant de court-circuit thermique **60 I_N /1s**

General technical Data:

System voltage **0,72 kV**
Test voltage **3 kV**
Frequency **50/60 Hz**
secondary currents **5 or 1 A**
Continuous thermal current **120 % I_N**
Short-time thermal current **60 I_N /1s**



Sekundärleistungen in VA / Puissance en VA / Burden in VA

Typ/Type	D	H	Uebersetzung Rapport/Ratio	Kl. / cl. 10P10	Kl./cl. 5P10	Kl./cl. 3	Kl./cl. 1
TGF2	75	60	25 / 1 A	1.0 VA	-	1.5 VA	-
TGF2	75	60	50 / 1 A	2.0 VA	-	3.0 VA	-
TGF2	75	60	50 / 5 A	2.0 VA	-	-	-
TGF2	75	60	75 / 1 A	2.0 VA	1.0 VA	3.0 VA	-
TGF2	75	60	75 / 5 A	2.0 VA	-	3.0 VA	-
TGF2	90	60	100 / 1 A	2.0 VA	2.0 VA	2.0 VA	2.0 VA
TGF2	90	60	100 / 5 A	2.0 VA	-	2.0 VA	-
TGF2	90	60	150 / 1 A	2.0 VA	2.0 VA	2.0 VA	2.0 VA
TGF2	90	60	150 / 5 A	2.0 VA	-	2.0 VA	-
TGF2	90	60	200 / 1 A	4.0 VA	4.0 VA	4.0 VA	4.0 VA
TGF2	90	60	200 / 5 A	4.0 VA	2.0 VA	4.0 VA	2.0 VA
TGF2	90	60	250 / 1 A	4.0 VA	4.0 VA	5.0 VA	4.0 VA
TGF2	90	60	250 / 5 A	3.0 VA	2.0 VA	5.0 VA	2.5 VA
TGF2	90	60	300 / 1 A	4.0 VA	4.0 VA	5.0 VA	2.5 VA
TGF2	90	60	300 / 5 A	4.0 VA	4.0 VA	5.0 VA	2.5 VA
TGF4	75	90	25 / 1 A	1.8 VA	-	2.0 VA	-
TGF4	75	90	25 / 5 A	1.8 VA	-	2.0 VA	-
TGF4	75	90	50 / 1 A	3.0 VA	2.0 VA	3.0 VA	-
TGF4	75	90	50 / 5 A	2.0 VA	2.0 VA	3.0 VA	-

Andere technische Daten (Uebersetzung, Leistung und Klasse) auf Anfrage
Autres spécifications sur demande. (rapport, puissance et classe)
Other technical data (ratio, capacity and class) on request

PIFFNER Messwandler AG
PIFFNER Instrument Transformers Ltd
PIFFNER Transformateurs de mesure SA
CH-5042 HIRSCHTHAL

Tel: +41 62 739 28 28
Fax: +41 62 739 28 10
E-mail: sales@pmw.ch
Internet: www.pmw.ch

Durchsteck-Stromwandler Transformateur de courant à trou Bus-bar-type CT

J3
J4
J5

Einfache Ausführung
Ohne Sekundärklemmenabdeckung

Construction simple
Sans protection des bornes

Simple design
Without cover of secondary terminals

Technische Daten:

Betriebsspannung **0,72 kV**
Prüfspannung **3 kV**
Frequenz **50/60 Hz**
Sekundärströme **5 oder 1 A**
Thermischer Dauerstrom **120% I_N**
Thermischer Kurzzeitstrom **60 I_N/1s**

Spécification:

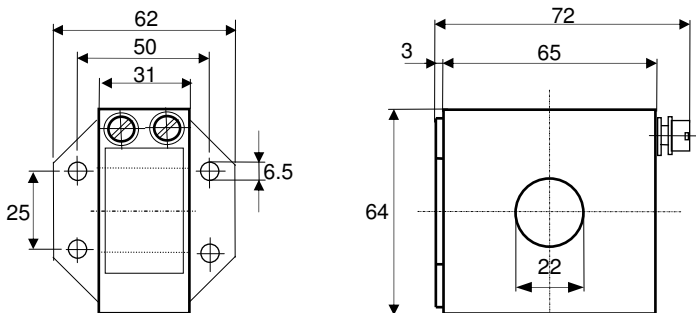
Tension de service
Tension d'essai
Fréquence
Courants secondaires
Courant d'échauffement
Courant de court-circuit thermique

0,72 kV
3 kV
50/60 Hz
5 ou 1 A
120% I_N
60 I_N/1s

General technical Data:

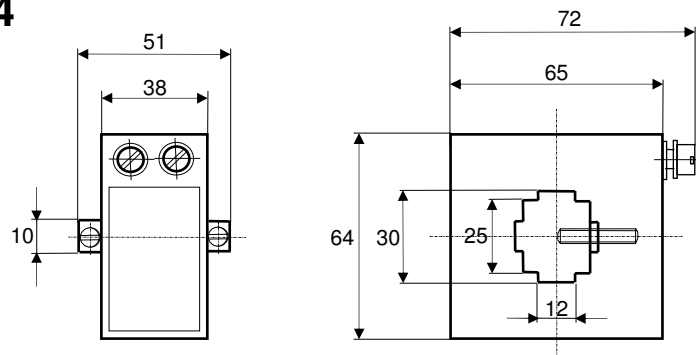
System voltage **0,72 kV**
Test voltage **3 kV**
Frequency **50/60 Hz**
Secondary currents **5 or 1 A**
Continuous thermal current **120% I_N**
Short-time thermal current **60 I_N/1s**

J3



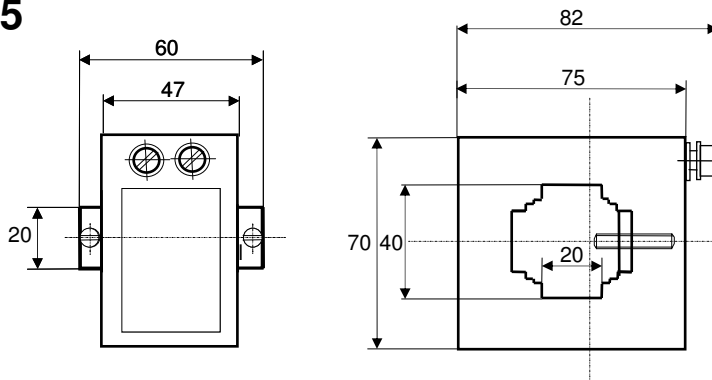
I prim. A	Kl. 1 VA	Kl. 3 VA
40	-	2
50	-	2
60	-	3
80	-	5
100	-	5
150	5	10
200	5	10
250	5	10
300	10	15
400	10	15

J4



I prim. A	Kl. 1 VA	Kl. 3 VA
200	-	5
250	5	10
300	5	10
400	10	10
500	10	15
600	10	15

J5



I prim. A	Kl. 1 VA	Kl. 3 VA
300	5	10
400	10	10
500	10	15
600	10	15
800	10	15

PIFFNER Messwandler AG
PIFFNER Instrument Transformers Ltd
PIFFNER Transformateurs de mesure SA
CH-5042 HIRSCHTHAL

Tel: +41 62 739 28 28
Fax: +41 62 739 28 10
E-mail: sales@pmw.ch
Internet: www.pmw.ch

Durchsteck-Stromwandler Transformateur de courant à trou Bus-bar-type CT

J8
J9

Einfache Ausführung
Ohne Sekundärklemmenabdeckung

Construction simple
Sans protection des bornes

Simple design
Without cover of secondary terminals

Technische Daten:

Betriebsspannung **0,72 kV**
 Prüfspannung **3 kV**
 Frequenz **50/60 Hz**
 Sekundärströme **5 oder 1 A**
 Thermischer Dauerstrom **120 % I_N**
 Thermischer Kurzzeitstrom **60 I_N /1s**

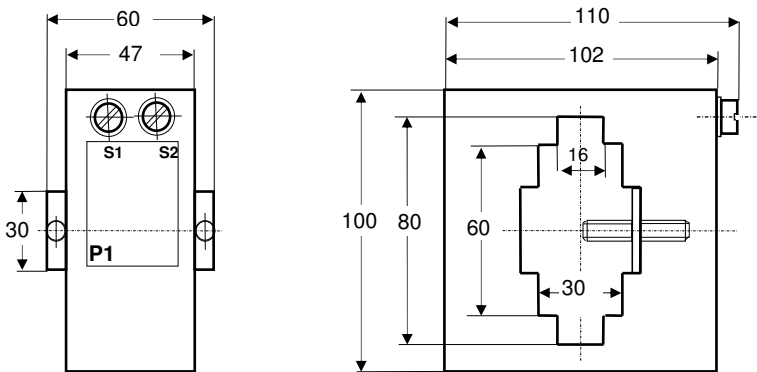
Spécification:

Tension de service **0,72 kV**
 Tension d'essai **3 kV**
 Fréquence **50/60 Hz**
 Courants secondaires **5 ou 1 A**
 Courant d'échauffement **120 % I_N**
 Courant de court-circuit thermique **60 I_N /1s**

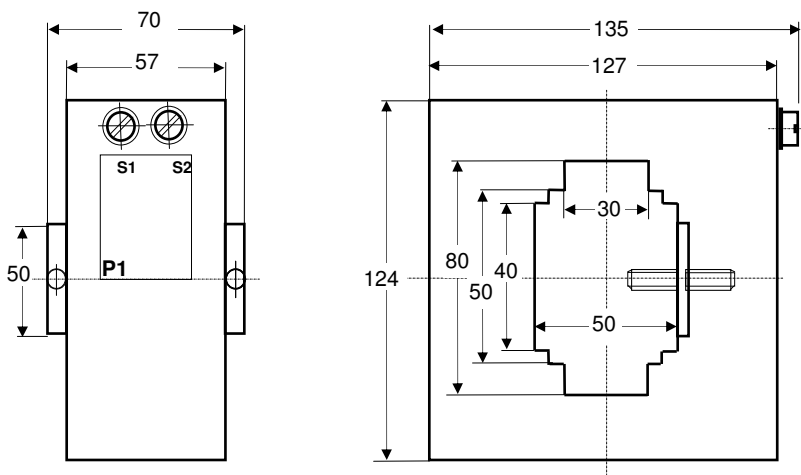
General technical Data:

System voltage **0,72 kV**
 Test voltage **3 kV**
 Frequency **50/60 Hz**
 secondary currents **5 or 1 A**
 Continuous thermal current **120 % I_N**
 Short-time thermal current **60 I_N /1s**

J8



J9



PIFFNER Messwandler AG
PIFFNER Instrument Transformers Ltd
PIFFNER Transformateurs de mesure SA
CH-5042 HIRSCHTHAL

Tel: +41 62 739 28 28
 Fax: +41 62 739 28 10
 E-mail: sales@pmw.ch
 Internet: www.pmw.ch

Universal-Stromwandler TC à rapports multiples Multimeter CT

JKZ 3

Bis zu drei Sekundäranszapfungen
Befestigung mit Klemmschiene
Drei verschiedene Schienenöffnungen

Jusqu'à trois sorties intermédiaires
Fixation avec barre de serrage
Trois différents types d'ouvertures

Up to three secondary tapping
Mounting with terminal bar
three types of bus-bar openings

Technische Daten:

Betriebsspannung **0,72 kV**
Prüfspannung **3 kV**
Frequenz **50/60 Hz**
Sekundärströme **5 oder 1 A**
Thermischer Dauerstrom **120 % I_N**
Thermischer Kurzzeitstrom **60 I_N /1s**

Spécification:

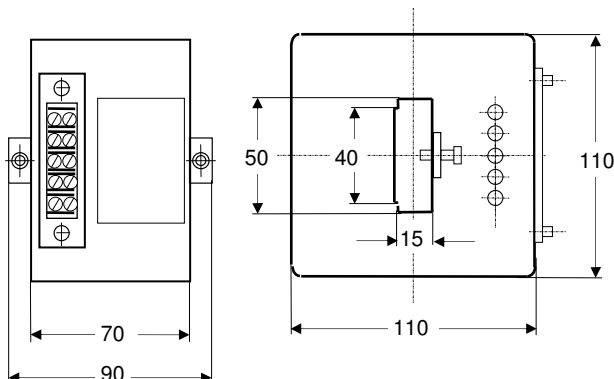
Tension de service
Tension d'essai
Fréquence
Courants secondaires
Courant d'échauffement
Coruant de court-circuit thermique

General technical Data:

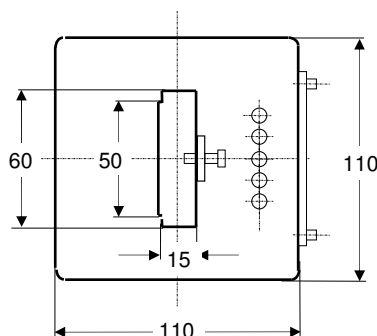
0,72 kV System voltage
3 kV Test voltage
50/60 Hz Frequency
5 ou 1 A Secondary currents
120 % I_N Continuous thermal current
60 I_N /1s Short-time thermal current

0,72 kV
3 kV
50/60 Hz
5 or 1 A
120 % I_N
60 I_N /1s

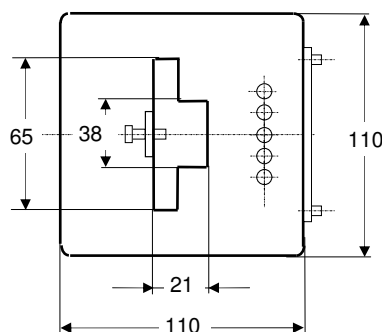
JKZ 3.1



JKZ 3.2



JKZ 3.3



Übersetzungen Rapports/Ratio	Kl. 1 VA
200 - 400 - 600 / 5 A	5
250 - 500 - 1000 / 5 A	5
400 - 600 - 800 / 5 A	10
600 - 800 - 1000 / 5 A	10
800 - 1000 - 1200 / 5 A	10
400 - 600 - 800 - 1000 / 5 A	10

Auf Anfrage:

- Andere Übersetzungen zwischen 200 und 1200 A
- Andere Schienenöffnungen (max. Breite 65 mm)

Sur demande:

- autres rapports de 200 A à 1200 A
- autres dimensions d'ouverture (largeur max. 65 mm)

On request:

- other ratio between 200 and 1200 A
- other bus-bar dimensions (max. latitude 65 mm)

Summen-Stromwandler TC totalisateur Summation Transformer

TD1

Für 2-4 Summanden
Befestigung mit Montageplatte
Sekundärklemmen plombierbar

Jusqu'à quatre totalisateurs
Fixation avec plaque de montage.
Bornes plombables

For the summations of 2 to 4 signals.
Mounting with mounting plate.
secondary terminals plumbable

Technische Daten:

Betriebsspannung 0,72 kV
Prüfspannung 3 kV
Frequenz 50/60 Hz
Sekundärströme 5 oder 1 A
Thermischer Dauerstrom 120 % I_N
Thermischer Kurzzeitstrom 60 I_N /1s

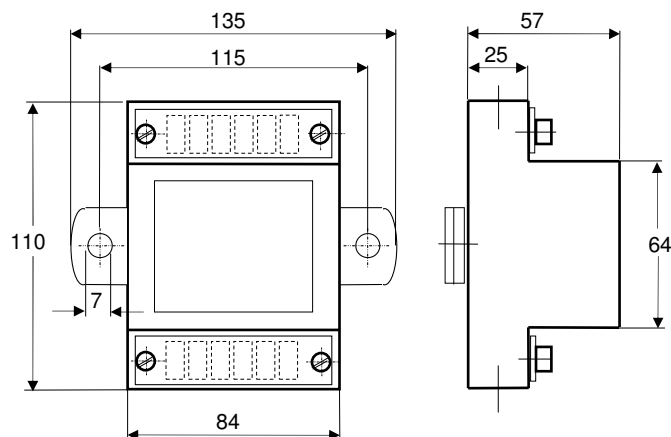
Spécification:

Tension de service 0,72 kV
Tension d'essai 3 kV
Fréquence 50/60 Hz
Courants secondaires 5 ou 1 A
Courant d'échauffement 120 % I_N
Courant de court-circuit thermique 60 I_N/1s

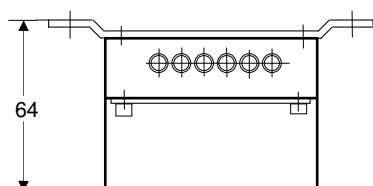
General technical Data:

System voltage 0,72 kV
Test voltage 3 kV
Frequency 50/60 Hz
secondary currents 5 or 1 A
Continuous thermal current 120 % I_N
Short-time thermal current 60 I_N /1s

TD1



	Kl. 1
	VA
5 + 5 / 5 A.	10
5 + 5 + 5 / 5 A	10
5 + 5 + 5 + 5 / 5 A	10



Die Übersetzungsverhältnisse der Hauptstromwandler müssen unbedingt angegeben werden

Ausführungen mit anderen Strömen auf Anfrage.

Les rapports des TI principaux doivent être impérativement spécifiés.

Autres répartitions des courants possibles.

The transformation ratios of the main CT's must be specified by all means.

Types with other currents on request.

Zwischen-Stromwandler TC intermédiaire Intermediate Transformer

TD2

Befestigung mit Montageplatte
Sekundärklemmen plombierbar
Amtlich prüfbar

Fixation avec plaque de montage.
Bornes plombables
Etalonnage officiel possible

Fixing with mounting plate.
secondary terminals plumbable .
Official calibration possible

Technische Daten:

Betriebsspannung **0,72 kV**
Prüfspannung **3 kV**
Frequenz **50/60 Hz**
Sekundärströme **5 oder 1 A**
Thermischer Dauerstrom **120 % I_N**
Thermischer Kurzzeitstrom **60 I_N /1s**

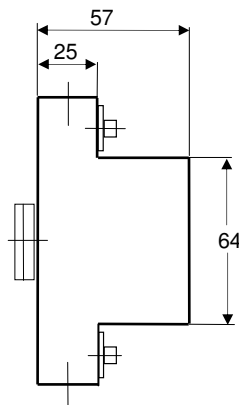
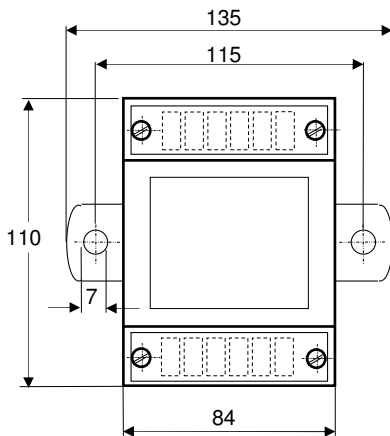
Spécification:

Tension de service **0,72 kV**
Tension d'essai **3 kV**
Fréquence **50/60 Hz**
Courants secondaires **5 ou 1 A**
Courant d'échauffement **120 % I_N**
Courant de court-circuit thermique **60 I_N /1s**

General technical Data:

System voltage **0,72 kV**
Test voltage **3 kV**
Frequency **50/60 Hz**
secondary currents **5 or 1 A**
Continuous thermal current **120 % I_N**
Short-time thermal current **60 I_N /1s**

TD2



Kl. 1
VA
10

Primärströme : 1.....20 A
Courants primaires
Primary currents

Sekundärströme : 0.1.....5 A
Courants secondaires
Secondary currents

Anzapfungen primär- und sekundärseitig möglich.

Sorties intermédiaires au primaire et au secondaire possibles.

Primary and secondary tapping possible.

Beispiel / exemple / example : 10 - 5 / 5 - 1 A

Stromwandler für Niederspannung Transformateur pour basse tension Transformer for low voltage

TKB

Kunstharzvergossene, kompakte Ausführung
Tropenfest
Klemmen plombierbar

Exécution compacte, en résine coulée
Tropicalisé
Bornes plombables

compact cast resin design
Tropic-proof
Terminals plumbable

Technische Daten:
Höchste Betriebsspannung
Prüfspannung
Frequenz

Spécification:
Tension max. de service
Tension d'essai
Fréquence

General technical Data:
Highest operating voltage
Test voltage
Frequency

1,1 kV

4 kV

50/60 Hz

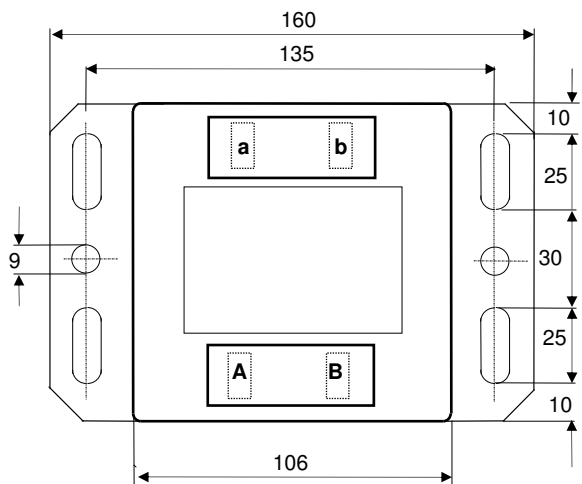
1,1 kV

4 kV

50/60 Hz

TKB 1.2-4

	Kl. 0.2	Kl. 0.5	Kl. 1
	VA	VA	VA
5 + 5 / 5 A.	5	10	15
5 + 5 + 5 / 5 A	5	10	15
5 + 5 + 5 + 5 / 5 A		5	5



Primärspannungen
tension primaires
Primary voltage

1A.....1000A

Sekundärspannungen
tensions secondaires
Secondary voltage

1.....5 V

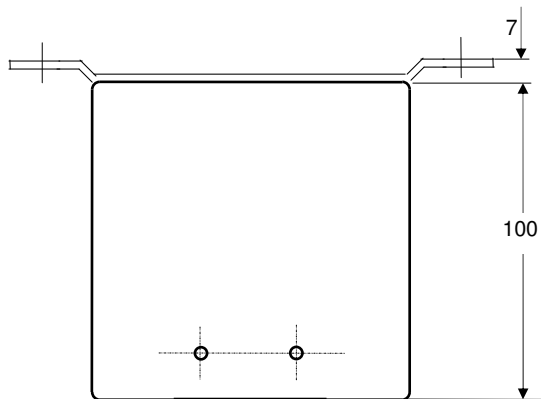
Leistung / Klasse
puissance / classe
Burden / class

5VA / Cl. 0.2
10VA/ Cl. 0.5
15VA Cl. 1

Primär- und Sekundärwicklungen können mit Anzapfungen ausgeführt werden.
z.B. Gewichtung: 200+ 400 / 1 oder 5 A
Andere Ausführungen sind möglich, bitte fragen Sie uns an.

Des sorties intermédiaires sont possibles par exemple évulation 200+400 / 1 or 5 A
D'autres caractéristiques sont possibles, veuillez nous consulter.

Primary-and secondary windings with tapings are available.e.g weighting. 200+400/ 1 ou 5A
Other design on request, please don't hesitate to ask us.



PIFFNER Messwandler AG
PIFFNER Instrument Transformers Ltd
PIFFNER Transformateurs de mesure SA
CH-5042 HIRSCHTHAL

Tel: +41 62 739 28 28
Fax: +41 62 739 28 10
E-mail: sales@pmw.ch
Internet: www.pmw.ch

Stromwandler für Niederspannung Transformateur pour basse tension Transformer for low voltage

JLP 0,5/1,5

Kunstharzvergossene, kompakte Ausführung
Tropenfest
Klemmen plombierbar

Exécution compacte, en résine coulée
Tropicalisé
Bornes plombables

Sealed with cast resin, compact design
Tropic-proof
Terminals plumbable

Technische Daten:

Höchste Betriebsspannung **1,1 kV**
Prüfspannung **4 kV**
Frequenz **50/60 Hz**

Spécification:

Tension max. de service **1,1 kV**
Tension d'essai **4 kV**
Fréquence **50/60 Hz**

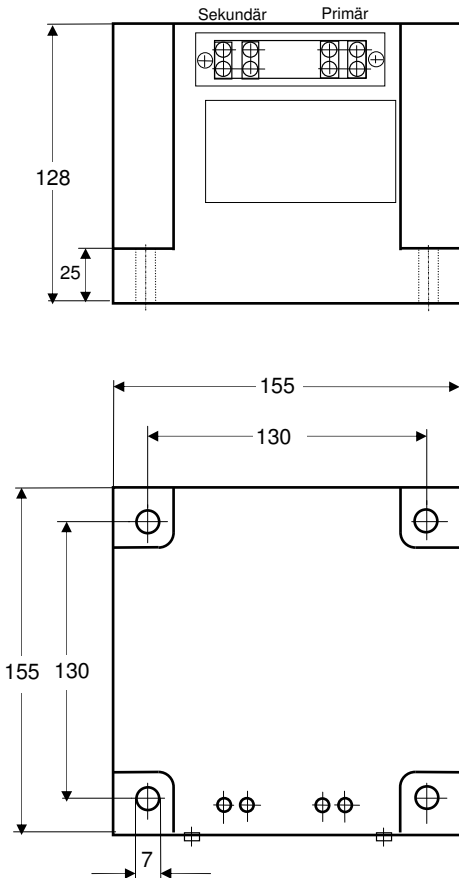
General technical Data:

Highest operating voltage **1,1 kV**
Test voltage **4 kV**
Frequency **50/60 Hz**

	Kl. 0.2	Kl. 0.5	Kl. 1
	VA	VA	VA
5 + 5 / 5 A.	5	10	15
5 + 5 + 5 / 5 A	5	10	15
5 + 5 + 5 + 5 / 5 A	5	5	10
5 + 5 + 5 + 5 + 5 / 5 A		5	10

JLP 0,5/1,5

JLP 1.5 Dimension 270x135x190mm



Primärspannungen
tension primaires
Primary voltage

1 A500A

Sekundärspannungen
tensions secondaires
Secondary voltage

1A 5A

Leistung / Klasse
puissance / classe
Burden / class

5 VA / Kl. 0,2
10 VA / Kl. 0.5
30 VA / Kl. 1

Primär- und Sekundärwicklungen können mit Anzapfungen ausgeführt werden.
z.B. Gewichtung: 200+ 400 / 1 oder 5 A
Andere Ausführungen sind möglich, bitte fragen Sie uns an.

Des sorties intermédiaires sont possibles par exemple évulation 200+400 / 1A or 5 A
D'autres caractéristiques sont possibles, veuillez nous consulter.

Primary-and secondary windings with tapings are available.e.g. weighting. 200+400/ 1A ou 5A
Other design on request, please don't hesitate to ask us.

PIFFNER Messwandler AG
PIFFNER Instrument Transformers Ltd
PIFFNER Transformateurs de mesure SA
CH-5042 HIRSCHTHAL

Tel: +41 62 739 28 28
Fax: +41 62 739 28 10
E-mail: sales@pmw.ch
Internet: www.pmw.ch

Spannungswandler für Niederspannung SKB

Transformateur pour basse tension

Voltage transformer for low voltage

Kunstharzvergossene, kompakte
Ausführung
Tropenfest
Klemmen plombierbar

Exécution compacte, en résine coulée
Tropicalisé
Bornes plombables

compact cast resin design
Tropic-proof
Terminals plumbable

Technische Daten:

Höchste Betriebsspannung **1,1 kV**
Prüfspannung **4 kV**
Frequenz **50/60 Hz**

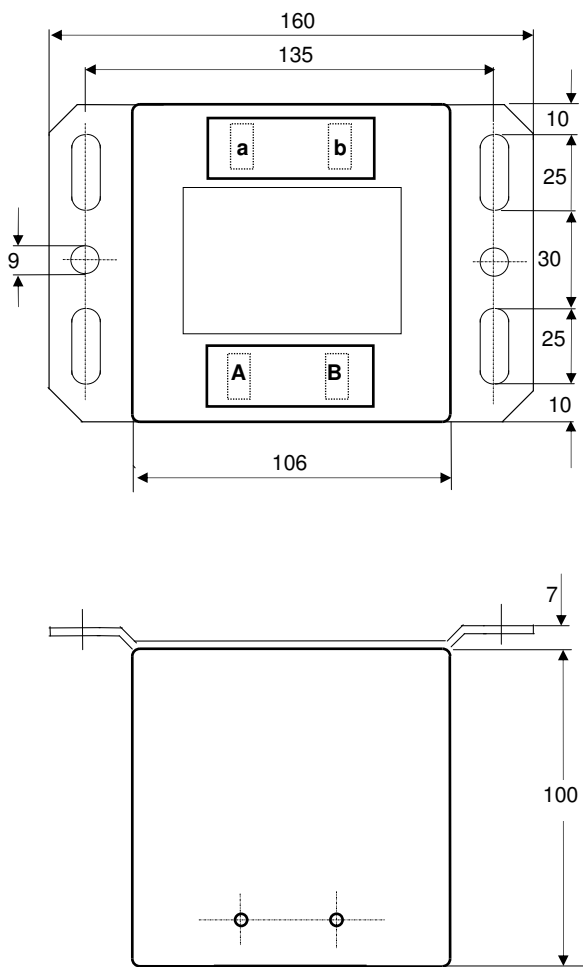
Spécification:

Tension max. de service **1,1 kV**
Tension d'essai **4 kV**
Fréquence **50/60 Hz**

General technical Data:

Highest operating voltage **1,1 kV**
Test voltage **4 kV**
Frequency **50/60 Hz**

SKB



Primärspannungen 48.....1100 V
tension primaires
Primary voltage

Sekundärspannungen 7.....380 V
tensions secondaires
Secondary voltage

Leistung / Klasse 5 VA / Cl. 0.5
puissance / classe 10VA/ Cl. 1
Burden / class 10VA Cl. 3

Primär- und Sekundärwicklungen können mit Anzapfungen ausgeführt werden.
z.B. 500 - 380 / 110 - 100 Volt.
Andere Ausführungen sind möglich, bitte fragen Sie uns an.

Des sorties intermédiaires sont possibles par exemple 500 - 380 / 110 - 100 Volt
D'autres caractéristiques sont possibles, veuillez nous consulter.

Primary-and secondary windings with tapings are available.e.g. 500 - 380 / 110 - 100 Volt
Other design on request, please don't hesitate to ask us.

PIFFNER Messwandler AG
PIFFNER Instrument Transformers Ltd
PIFFNER Transformateurs de mesure SA
CH-5042 HIRSCHTHAL

Tel: +41 62 739 28 28
Fax: +41 62 739 28 10
E-mail: sales@pmw.ch
Internet: www.pmw.ch

Spannungswandler für Niederspannung ELP0,5/ Transformateur pour basse tension ELP1.5 Voltage transformer for low voltage

Kunstharzvergossene, kompakte
 Ausführung
 Tropenfest
 Klemmen plombierbar

Exécution compacte, en résin coulée
 Tropicalisé
 Bornes plombables

Sealed with cast resin, compact design
 Tropic-proof
 Terminals plumbable

Technische Daten:

Höchste Betriebsspannung **1,1 kV**
 Prüfspannung **4 kV**
 Frequenz **50/60 Hz**

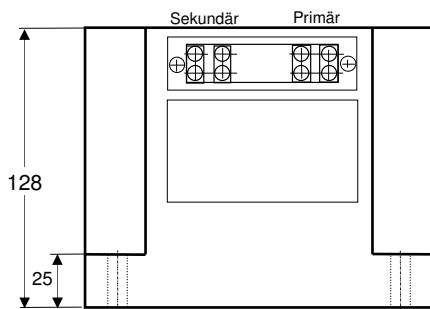
Spécification:

Tension max. de service **1,1 kV**
 Tension d'essai **4 kV**
 Fréquence **50/60 Hz**

General technical Data:

Highest operating voltage **1,1 kV**
 Test voltage **4 kV**
 Frequency **50/60 Hz**

ELP 1.5 Dimension 270x135x190mm
ELP0,5



Primärspannungen 48.....1100 V
 tension primaires
 Primary voltage

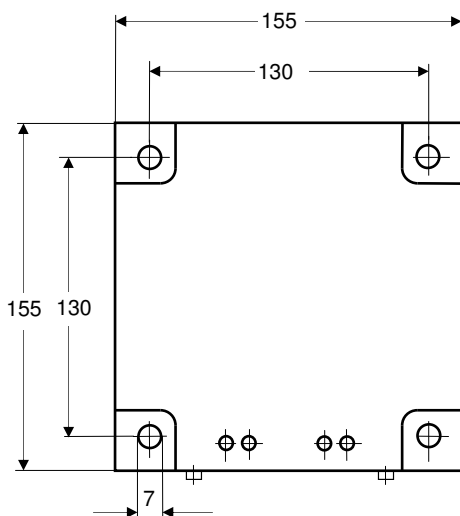
Sekundärspannungen 7.....380 V
 tensions secondaires
 Secondary voltage

Leistung / Klasse 15 VA / Kl.0,5
 puissance / classe 30 VA / Kl. 1
 Burden / class 90 VA / Kl. 3

Primär- und Sekundärwicklungen können mit Anzapfungen ausgeführt werden.
 z.B. 500 - 380 / 110 - 100 Volt.
 Andere Ausführungen sind möglich, bitte fragen Sie uns an.

Des sorties intermédiaires sont possibles par exemple 500 - 380 / 110 - 100 Volt
 D'autres caractéristiques sont possibles, veuillez nous consulter.

Primary-and secondary windings with tapings are available.e.g. 500 - 380 / 110 - 100 Volt
 Other design on request, please don't hesitate to ask us.



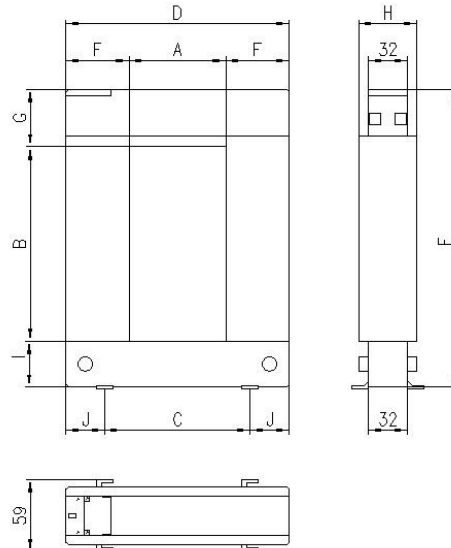
PIFFNER Messwandler AG
PIFFNER Instrument Transformers Ltd
PIFFNER Transformateurs de mesure SA
CH-5042 HIRSCHTHAL

Tel: +41 62 739 28 28
 Fax: +41 62 739 28 10
 E-mail: sales@pmw.ch
 Internet: www.pmw.ch

Stromwandler Typ TP, zweiteilig

TECHNISCHE DATEN	
Betriebsspannung	max. 720 VAC
Prüfspannung	3 kV
Frequenz	50 – 60 Hz (linear)
Überlast	1.2 x Inenn, dauernd
Übersetzungsverhältnis	x/ 5 A oder x/ 1 A
Genauigkeit	je nach Bürde Klasse 0.5, 1 oder 3
Betriebstemperaturbereich	- 10 °C 45 °C
Temperaturklasse	Klasse A (105 °C / IEC 44-1)
Gehäuse	Kunststoff, selbstlöschend, Brennbarkeitsklasse UL 94 VO
Montage	Innen
Befestigung	Wahlweise mit 4 Steckfüßen oder, ab der Baugröße TP-58, mittels – über in vorbereitete Nocken eingelegten Muttern – Schrauben direkt auf die Stromschienen zentriert, fixiert
Anschlussquerschnitt (S1 + S2)	max. 2.5 mm ² , plombierbar
Fremdkörperschutz	IP 20
Referenznormen	IEC44-1, UNE21 088-1, UL94, VDE 0414

Dimensionen



Typ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
TP-23	20	30	52	88	109	34	47	40	32	18
TP-58	50	80	78	114	145	32	32	32	33	18
TP-88	80	80	108	144	145	32	32	32	33	18
TP-812	80	120	108	144	185	32	32	32	33	18
TP-816	80	160	120	184	245	52	47	52	38	32

Stromwandler Typ TP, zweiteilig

Typ	Übersetzung	Klasse	Bürde VA		
			0.5	1	3
TP 23	100/5		-	-	1.5
TP 23	150/5		-	-	2
TP 23	200/5		-	1.5	2.5
TP 23	250/5		-	2	4
TP 23	300/5		1.5	4	6
TP 23	400/5		2.5	6	10
TP 58	250/5		1	2	4
TP 58	300/5		1.5	3	6
TP 58	400/5		1.5	3	10
TP 58	500/5		2.5	5	15
TP 58	600/5		2.5	5	17.5
TP 58	700/5		3	6	18
TP 58	800/5		3	7	18
TP 58	1000/5		5	10	20
TP 88	250/5		1	2	4
TP 88	300/5		1.5	3	6
TP 88	400/5		1.5	3	10
TP 88	500/5		2.5	5	15
TP 88	600/5		2.5	5	17.5
TP 88	750/5		3	6	18
TP 88	800/5		3	7	18
TP 88	1000/5		5	10	20
TP-812	500/5		-	4	12
TP-812	600/5		-	5	14
TP-812	750/5		2.5	6	17
TP-812	800/5		3	7	18
TP-812	1000/5		5	9	20
TP-812	1200/5		6	11	24
TP-812	1250/5		7	15	28
TP-812	1500/5		8	17	30
TP-816	1000/5		10	15	20
TP-816	1500/5		15	20	25
TP-816	2000/5		15	20	25
TP-816	2500/5		15	20	25
TP-816	3000/5		20	25	30
TP-816	4000/5		20	25	30
TP-816	5000/5		20	25	30

Produkt wird nicht von PFIFFNER Messwandler AG hergestellt

PFIFFNER Messwandler AG
PFIFFNER Instrument Transformers Ltd
PFIFFNER Transformateurs de mesure SA
CH-5042 HIRSCHTHAL

Tel: +41 62 739 28 28
 Fax: +41 62 739 28 10
 E-mail: sales@pmw.ch
 Internet: www.pmw.ch

TVS-14 Prüfklemme

Kontrollmessungen an installierten Zählern und Messinstrumenten im Netz lassen sich mit Hilfe von Zählerprüfklemmen leicht ausführen. Diese werden vor die Zähler montiert, wodurch sich alle notwendigen Kontrollschaltungen leicht herstellen lassen. Das Abtrennen festverlegter Leitungen für den Anschluss der Prüfinstrumente fällt weg. Besonders in Anlagen mit Messwandlerzählern wird die Kontrolle durch den Einsatz von Zählerprüfklemmen einfach und übersichtlich.

Anwendung

Die Zählerprüfklemmen sind in erster Linie für den festen Einbau in Hochspannungsmessanlagen bestimmt. Dadurch ist es möglich, Instrumente für Kontrollmessungen anzuschliessen, ohne die Strom- und Spannungskreise zu unterbrechen. (Ein Beispiel ist im Schaltbild dargestellt.) Mit den schiebbaren Umschaltlaschen der Zählerprüfklemmen kann auch das Kurzschliessen der Sekundärkreise von Stromwandlern zuverlässig ausgeführt werden. Durch die Anwendung der Prüfklemmen wird das Bereitstellen der Kontrollschaltungen wesentlich vereinfacht und die Gefahr von Fehlschaltungen stark reduziert.

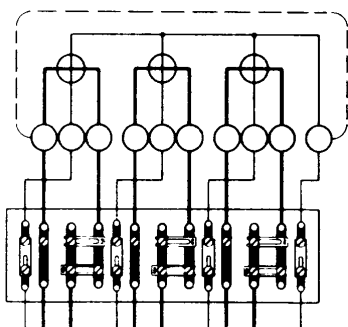
Die Prüfklemmen für Drehstrom-Drei- und Vierleiterzähler verfügen über drei oder vier Spannungsklemmen je nach Art des Zählers. Die Stromklemmen weisen netz- und zählerseitig je zwei Druckschrauben zum Befestigen der Zuleitungen auf. Die drei Klemmen einer Phase können mit Hilfe von schiebbaren Umschaltlaschen miteinander verbunden oder voneinander getrennt werden. Diese Umschaltlaschen garantieren einen einwandfreien Kontakt an den Verbindungsstellen, selbst bei veränderlichen atmosphärischen Verhältnissen. Zudem ist der Schaltzustand leicht erkennbar.

Die Ausführung der Spannungsklemmen erlaubt Ein- und Ausgänge durch eine verschiebbare Lasche miteinander zu verbinden oder voneinander zu trennen. Für die Anschlüsse der Spannungsleitungen sind netz- und zählerseitig je zwei Druckschrauben vorhanden.

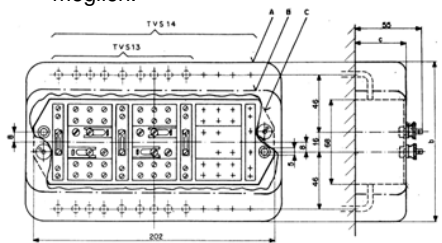
Die Strom- und Spannungsklemmen sind im Klemmenblock eingelegt. Die Strom- und Spannungsklemmen sind im Klemmenblock eingelegt. Bei der Prüfklemme für Dreileiterzähler wird derselbe Klemmenblock wie bei der Ausführung für den Vierleiterzähler verwendet, wobei lediglich das rechte Abteil nicht mit Klemmen bestückt wird.

Der Klemmendeckel in Normalausführung besteht aus transparentem Kunststoff. Somit ist eine Kontrolle der Schaltung auch bei aufgesetztem Klemmendeckel möglich.

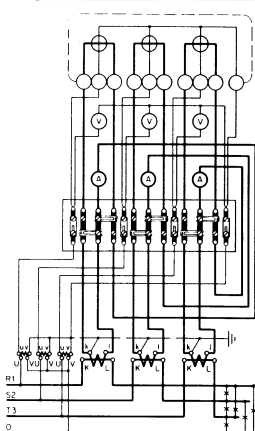
Schaltbilder



Betriebsschaltung
Aufbau



Prüfklemme eines
Vierleiterzählers



Kontrollschaltung Typenbezeichnung

Prüfklemme für Vierleiterzähler TVS 14

Technische Daten

Grenzstrom	80 A
Maximale Nennspannung	550 V
~	
Prüfspannung 50 Hz, 1 min	4 kV
Anzahl Stromklemmen pro Phase	3
Stromklemmenbohrung Ø	6mm
Zwei Druckschrauben pro Bohrung	M5
Anzahl Spannungsklemmen	

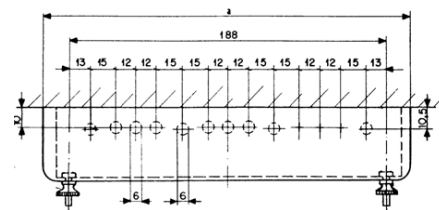
- TVS 14	4
Spannungsklemmenbohrung Ø	6 mm
Zwei Druckschrauben pro Bohrung	M5

Klemmendeckel
Normal: Kunststoff, transparent
Spezial: Blech
Gewicht mit dem normalen Klemmendeckel:

- TVS 14	ca. 1 kg
----------	----------

Massbild

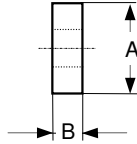
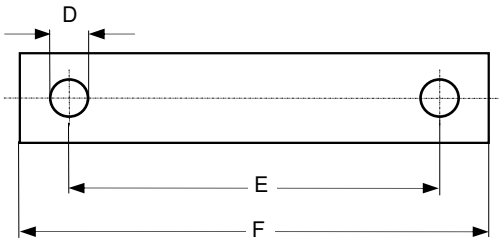
(in mm. unverbindlich)
Die Masse des Klemmendeckels aus Blech weichen unwesentlich ab (ca. 2 mm kleiner).



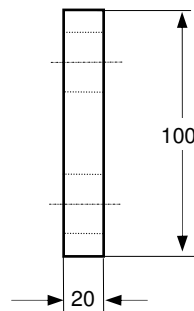
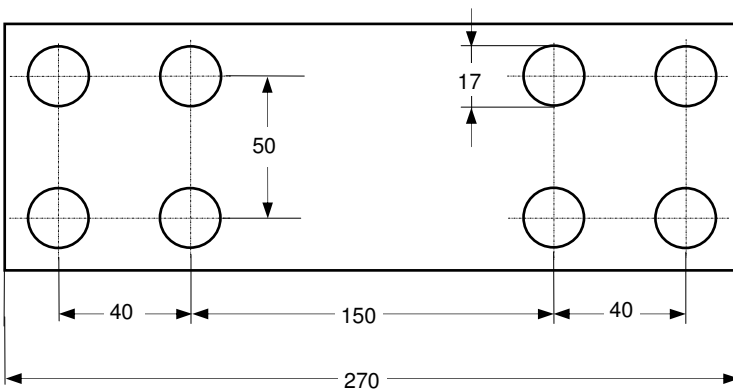
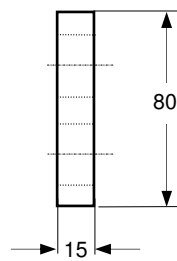
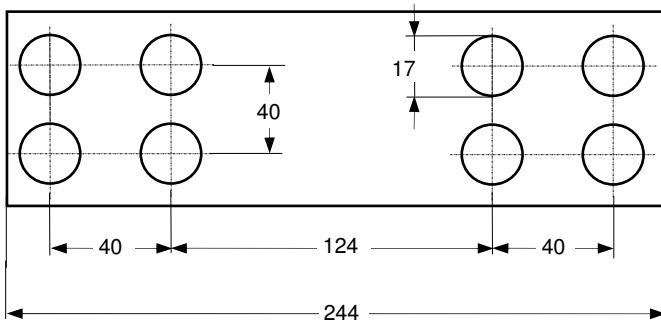
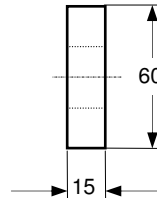
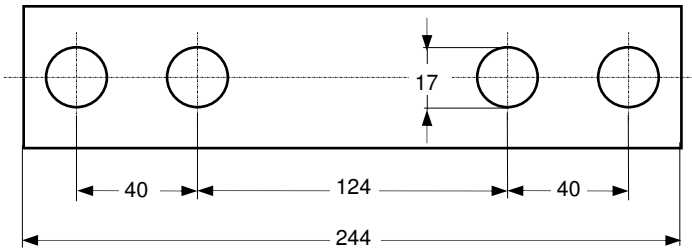
Dieses Produkt wird nicht von PFIFFNER Messwandler AG hergestellt.

Zubehör / Accessoires / Accessories

Primärschienen – Conducteur primaire – Primary bus-bar



Typ/Type	A	B	D	E	F
JKO-6840	30	6	13	125	155
JKO-8860	50	8	18	160	210
TGC1	40	6	18	110	145
TGD1	40	6	18	180	220
TGC3	50	8	18	160	210

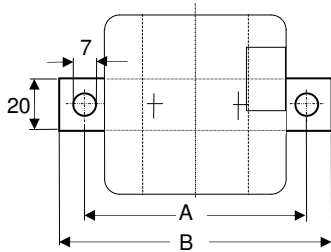


PIFFNER Messwandler AG
PIFFNER Instrument Transformers Ltd
PIFFNER Transformateurs de mesure SA
CH-5042 HIRSCHTHAL

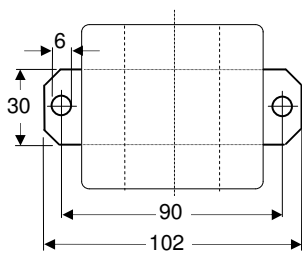
Tel: +41 62 739 28 28
 Fax: +41 62 739 28 10
 E-mail: sales@pmw.ch
 Internet: www.pmw.ch

Zubehör / Accessoires / Accessories

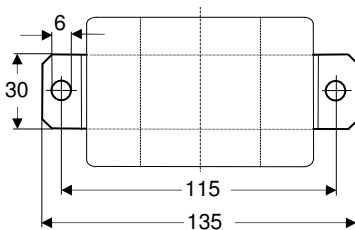
Montageplatten - Plaque de montage – Mounting plates



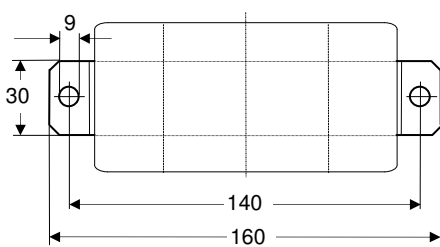
Typ / Type	A	B
JKO-6840	90	110
JKO-8860	110	130



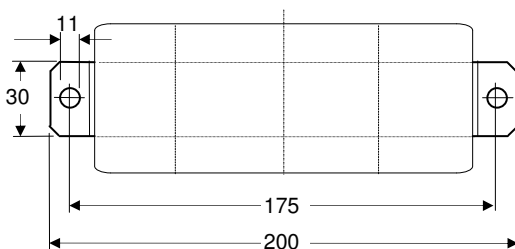
Typ / Type		
JPO	JPS	TGH1



Typ / Type		
TCH1	TCK1	TGC1
TGD1	TCK1	



Typ/Type		
TGC3	TGE1	TGE1.4

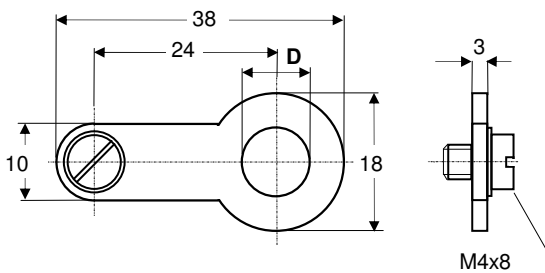


Typ / Type		
TGF1	TGF2	TGF4

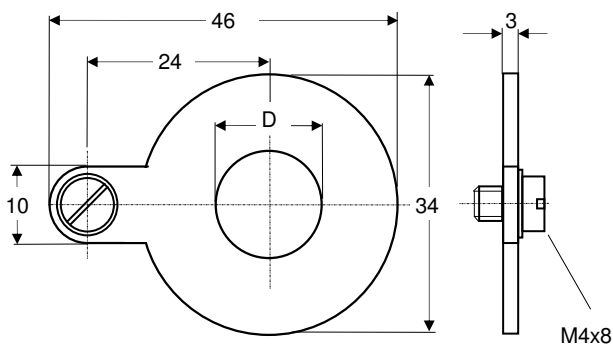
PIFFNER Messwandler AG
PIFFNER Instrument Transformers Ltd
PIFFNER Transformateurs de mesure SA
CH-5042 HIRSCHTHAL

Tel: +41 62 739 28 28
 Fax: +41 62 739 28 10
 E-mail: sales@pmw.ch
 Internet: www.pmw.ch

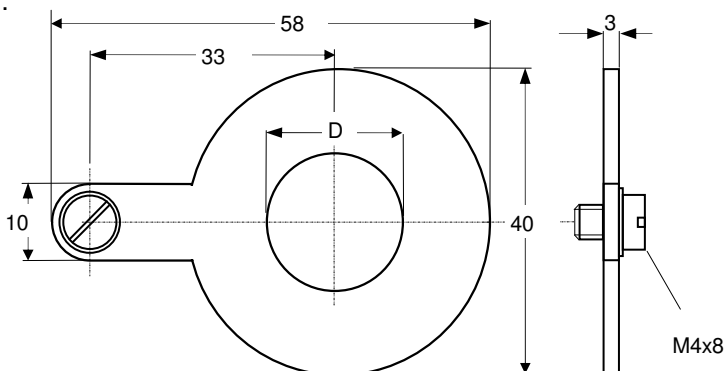
Zubehör / Accessoires / Accessories
Spannungs-Anschlusslaschen
Eclisses de raccordement
Connecting strap



Bestell-Nr./ordre/order	D
423 1140	8,5
423 1141	10,5



Bestell-Nr./ordre/order	D
423 1406	11,0
423 1407	14,0
423 1408	18,0



Bestell-Nr./ordre/order	D
423 1428	17,0

Material: Messing vernickelt
 Materials: brass nickel-plated
 Matériaux: laiton nickelé

PIFFNER Messwandler AG
PIFFNER Instrument Transformers Ltd
PIFFNER Transformateurs de mesure SA
CH-5042 HIRSCHTHAL

Tel: +41 62 739 28 28
 Fax: +41 62 739 28 10
 E-mail: sales@pmw.ch
 Internet: www.pmw.ch